





# 黃華鼓舞扎伊爾人民

## 加強兩國合作

### 對抗蘇聯威脅

#### 法軍撤出巴沙由摩洛哥軍接防

【路透社利比亞六日電】利比亞政府宣佈，法軍已撤出巴沙，由摩洛哥軍接防。此舉被視為法軍在利比亞境內之最後一次軍事行動。利比亞政府並宣佈，將加強與扎伊爾之合作，以對抗蘇聯之威脅。黃華在利比亞首都的黎波里，曾與扎伊爾領導人會談，並鼓舞扎伊爾人民，加強兩國之合作。

## 軍經援助扎伊爾

### 對抗蘇聯勢力滲透

#### 是否運用戰鬥部隊尚未決定

【路透社利比亞六日電】利比亞政府宣佈，將向扎伊爾提供軍經援助，以對抗蘇聯勢力之滲透。利比亞政府並表示，是否運用戰鬥部隊，尚未決定。

## 全世界潛艇超過八百艘

### 二七八艘使用核子動力

#### 蘇聯實力最強大核子動力

【路透社倫敦六日電】根據最新統計，全世界潛艇總數已超過八百艘，其中二七八艘使用核子動力。蘇聯擁有最強大之核子動力潛艇。

## 論社

### 南韓是我們的好榜樣也是大敵

南韓是我們的好榜樣也是大敵。南韓在經濟建設方面取得了長足之進步，是我們學習之榜樣。但南韓在政治制度上，卻是我們之大敵。南韓政府採取了許多措施，以加強其政治制度，並與美國合作，以對抗蘇聯之威脅。

## 瑞典訪問

### 訪金門

#### 北大校長

北大校長訪問瑞典，並訪問金門。北大校長此行，旨在加強與瑞典之學術交流，並向金門同胞致意。

## 先進國家外匯儲備額

### 一千四百餘億美元

#### 比前二月份減少

先進國家外匯儲備額為一千四百餘億美元，比前二月份減少。此舉被視為先進國家經濟之警訊。

## 蘇聯增強太平洋海軍

### 多方面拉緊亞洲局勢

蘇聯增強太平洋海軍，多方面拉緊亞洲局勢。蘇聯政府宣佈，將加強其在太平洋之海軍力量，以維護其在亞洲之利益。

## 駐聯合國兩名蘇聯人員

### 盜取軍事情報被審訊

駐聯合國兩名蘇聯人員，因盜取軍事情報被審訊。此舉被視為蘇聯政府之重大醜聞。

## 越南為何要迫害華僑

### 難僑口述越南迫害華僑情形

越南為何要迫害華僑。難僑口述越南迫害華僑情形。越南政府採取了許多措施，以迫害華僑，此舉被視為越南政府之重大錯誤。

## 世界石油短缺



### 每天千餘萬桶

#### 沙國部長表示不會提高油價

世界石油短缺，每天千餘萬桶。沙國部長表示，不會提高油價。沙國政府將採取措施，以確保石油之供應。

## 今日本報新聞精華

### 港股市 最近四九零點

今日本報新聞精華。港股市最近四九零點。本報將繼續關注香港股市之發展。

## 不僅是「葛伯仇餉」故事的重演

### 徐復觀

不僅是「葛伯仇餉」故事的重演。徐復觀。徐復觀在文中指出，當前之局勢，並非仅仅是「葛伯仇餉」故事的重演，而是具有更深遠之意義。

## 蔣總統指示有關單位

### 輔導畢業生就業

蔣總統指示有關單位，輔導畢業生就業。蔣總統表示，政府將採取措施，以幫助畢業生就業，並促進經濟之發展。

## 世界石油短缺



### 每天千餘萬桶

#### 沙國部長表示不會提高油價

世界石油短缺，每天千餘萬桶。沙國部長表示，不會提高油價。沙國政府將採取措施，以確保石油之供應。

## 今日本報新聞精華

### 港股市 最近四九零點

今日本報新聞精華。港股市最近四九零點。本報將繼續關注香港股市之發展。

## 不僅是「葛伯仇餉」故事的重演

### 徐復觀

不僅是「葛伯仇餉」故事的重演。徐復觀。徐復觀在文中指出，當前之局勢，並非仅仅是「葛伯仇餉」故事的重演，而是具有更深遠之意義。

## 蔣總統指示有關單位

### 輔導畢業生就業

蔣總統指示有關單位，輔導畢業生就業。蔣總統表示，政府將採取措施，以幫助畢業生就業，並促進經濟之發展。

## 世界石油短缺







承業主命

# 工業用地拍賣

位於荃灣青山道 TWIL 4 相連工業用地二幅  
面積36,823.7平方呎及56,877.3平方呎

茲定於一九七八年六月廿八日星期三  
下午三時在香港富麗華酒店舉行拍賣

(如該物業在拍賣前已成交除外)

詳情請洽：  
拍賣人



仲量行

英國皇家特准測量師  
物業顧問及地產代理

香港遮打道嘉德隆大廈905室  
電話：5-259009-5-231051

## 冷氣機

批發價 免首期 包安裝  
每月只付\$33元

請用半價分期  
3-315486, 3-889251, 3-214391  
5-720006, 5-720802, 3-947288  
歡迎來電即叫即到即裝

金牌順風	GE約克
開利	飛歌
三美	快高
TEC	愛美
綠島	日立
AEG	夏新

遠東半價市場一機構

調教道568號 電話：3-315486, 3-889251  
軒尼詩道326號 電話：5-720006, 5-720802  
彩虹道102號 電話：3-214391 服務部  
旺角道29號A 電話：3-947288 3-306271

## 官民橋樑

華僑日報創刊五十三週年紀念

歐亞旅行社有限公司 敬賀

興論權威

大安娜快餐屋敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

如椽大筆

榮懋行 洗灼芬 暨全人敬賀

冠冕東南

誠興發置業有限公司致意

## 和記地產代理有限公司

新蒲崗工業中樞  
四美街新型二十五層廠屋

交通便利 工源無缺  
定八零年中入伙  
總面積達三十萬呎  
負荷由百五磅至三百磅

詳情請洽：  
和記地產代理有限公司  
香港夏愨道十號和記大廈廿三樓  
電話：5-240124-7

和記

華僑日報創刊五十三週年紀念

義正詞嚴 威暴興仁

新會同鄉會有限公司敬賀

## 信孚中外

九龍通菜街壹一號  
黃丁田 暨全人敬賀

## 榮裕商業大廈

香港德輔道西60至64號  
寫字樓招租

385-3473呎(全層)  
地點旺盛 \* 設備一流  
自動防火 \* 高速電梯  
管理完善 \* 合各行業  
電子防盜系統及閉路電視設備  
經已入伙 \* 即租即用

恒裕全業有限公司  
電話：489184

## 嘉蘭大廈

北角七姊妹道 25-31號  
商業二樓出售

- 北角交通中心
- 面積5,600呎
- 適合學校、酒樓、幼稚園、陳列室、社團、會所、醫務所。
- 取價特廉
- 即可入伙

大昌物業代理有限公司  
電話 5-223112  
地盤電話 5-627669

## 金豐 工業大廈

繁榮旺區 特級靚廠  
無柱實用 八萬餘元

首期一成 分期付款  
月供幾百 平過交租

鷹君

香港干諾道中30號7樓 電話：5-257351  
地盤樓處假日照常辦公 電話：12-277379

## 徵購地產

某地產發展公司徵購港九各處  
可供住宅、商業及工業發展之地  
皮及舊樓。有意出讓者，請電  
5-265341, 5-265342余先生，馮  
先生或何先生洽。

## 地王平售

商業地下閣樓連二、三樓全  
層面積二萬餘呎地下四千餘  
呎合茶樓酒家夜總會銀行舞  
廳超級市場可分期付款接洽  
處電話：K/O三九五三二，  
伍洽。

總代理：Chiap Sing (Eng.) Co., Ltd.  
錫昇有限公司  
九龍大角咀通州街73號五至六樓  
TEL: 3-935958, 3-937474

MARUZEN 打掃機  
序電自動照燈  
STARMIX 乾手機  
STARMIX 吸塵機

## 地下廠房招租

新蒲崗面積八千餘呎樓底高十  
七呎半合工業及汽車修理廠  
貨倉電話：三一九二三四三三  
零

## 上鄉道舖位出售

38號地下  
售\$850,000.-  
42號地下連二樓  
售\$2500,000.-  
電話：5-253003

## 商業專欄廣告

集中宣傳 費廉效大

每段1呎半通欄廣告(即五寸位)每天收費六十元。三天起碼。最大限刊(五寸位)  
加色每寸另加三元。長期照計。不折扣。上期收費。每日下午六時前截止。

AMANO 安勉勞打咭機  
U型自動月底日子調整

贈送名廠地氈

松山屋 經銷各國名廠地氈  
贈送名廠地氈。每方15呎。工人運。24小時服務。地址：三一九六九八八八。陳列室：尖沙咀彌敦道13號。

法國利佳製藥廠出品  
法國老牌 雙飛人 萬應靈藥  
治：頭痛、牙痛、喉痛、胃痛、腹痛、腰痛、背痛、手足痛、關節痛、神經痛、風濕痛、跌打損傷、蚊蟲咬傷、皮膚瘙癢、小兒驚風、婦女經痛、產後腹痛、一切痛症、無不立效。

各大藥房均有售  
總代理：全球大藥房 電話：5-444182-5

## 旺舖招售

怡和街40號地下  
電話：5-229162

華僑日報創刊五十三週年紀念

前程無限

九龍上海街70號  
沙田大圍大圍道9號  
九龍長沙灣道226號  
香港城大酒樓全敬賀

## 一紙風行

蘭克施樂(海外)有限公司敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

同珍醬油食品公司敬賀

## 促進繁榮

華僑日報創刊五十三週年紀念

九龍東區廠商聯合會

會長黃鑑 副會長蘇善祥  
主席趙梅林 副主席麥海澄

周志光 盧潘任  
周克勤 順承力  
劉源興 廖永昌  
梁榮輝 徐李黃  
榮之 蔣成遠  
光南 蔣立峰

敬賀



本港新聞

荃灣 警設 計誘 使青 衣房 屋區 包攬 修裝 歹徒

# 五落網兩逃脫

專向入住者及裝修工恐嚇高價承裝  
五人均屬黑社會中人已被落案檢控

[illegible]

# 軍裝警員出勤立功

旺角鬧市認出韓女刧殺案疑兇  
拘捕帶署·另一疑兇仍通輯中

[illegible]

廉署人員被指摸竊

事主爲警探力謂有其  
廉署對該員操守表示深具信

[illegible]

觀塘偉業街廠廈內

賊刦製衣廠掠  
洛克道兩舊住客入屋

【特許】三名匪徒 溫昨午發生一案匪徒入  
昨晚在龜地保業街 兩名匪徒不遂傷人返抵  
工廠大夏天，偷竊藥 屋內留住各傳人案件  
到地，網捕看吏，掠走一 址，分別拔出菜刀指嚇  
匪多無元物逃去。  
發生劫案之龜地留  
至工業大廈，位於保業  
街一五五號，樓高十層

解款車  
戒車炸

昨晨四時許，三名  
男子潛入工廠大廈，直  
在愛民邨

登天台，然後用一條繩索垂落九樓旭日製衣廠窗前，沿繩索爬入廠內，制服一名姓陳的七十

(特訊)渣打銀行二樓，警方多日找尋之賊車，據悉：此案發生多日

[illegible]

警方現正研究劫匪之  
中找到線索。(合)

金錢

稱：彼乃無牌醫生與  
誹謗十年之久，彼此均  
十九日，彼接到女事主  
之探員到她診所索取黑  
之英  
七罪  
案欸經過  
英國來  
h are here.  
七粧品

有朋自  
The British  
英國人

蘇軾字是瞻，徐州彭澤人。幼孤，去  
蘇氏，卽到祖志華家。中安  
四百元大鈔已影印，其餘  
有色粉，及交他一具，錄音  
呢，至後幾時份，見他拿  
前約好之暗號，乃上前將

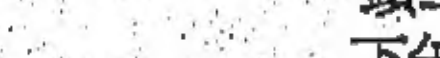
# Mary Chess

徵求中文譯名揭曉

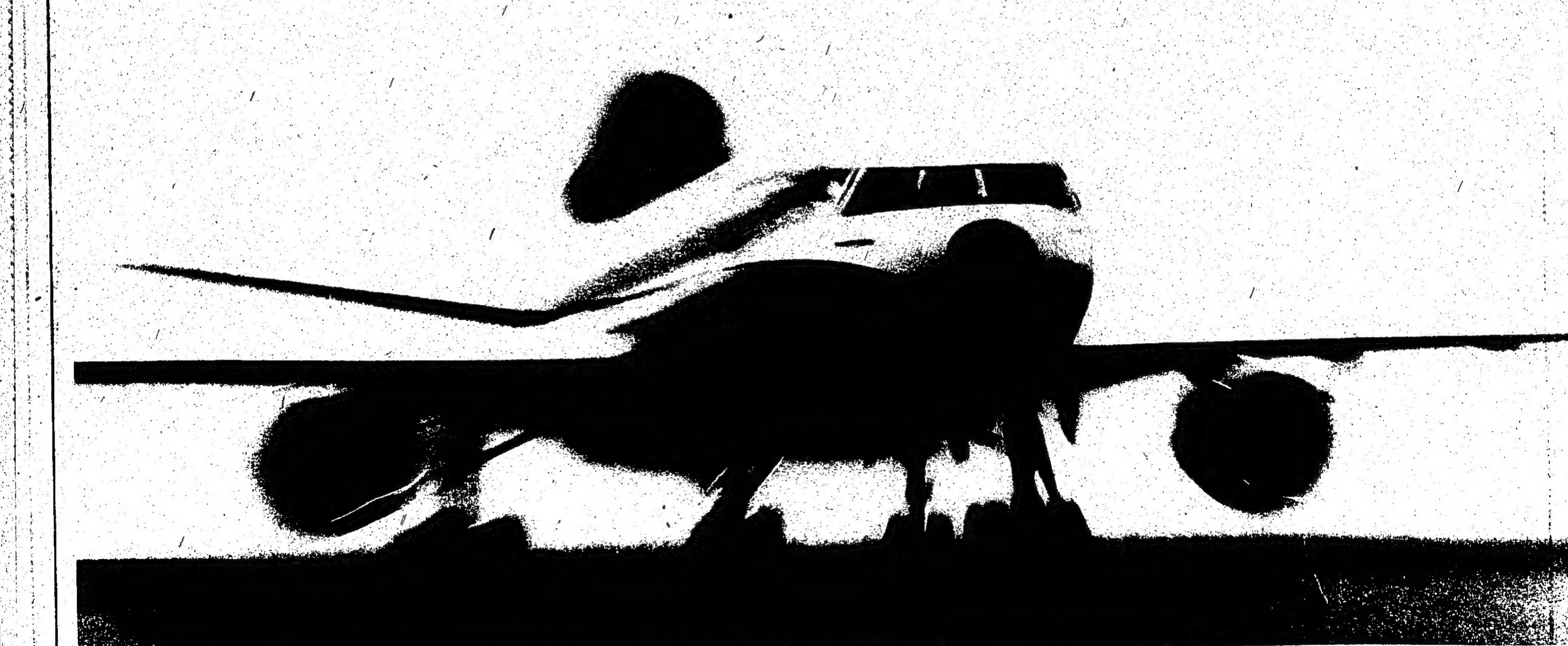
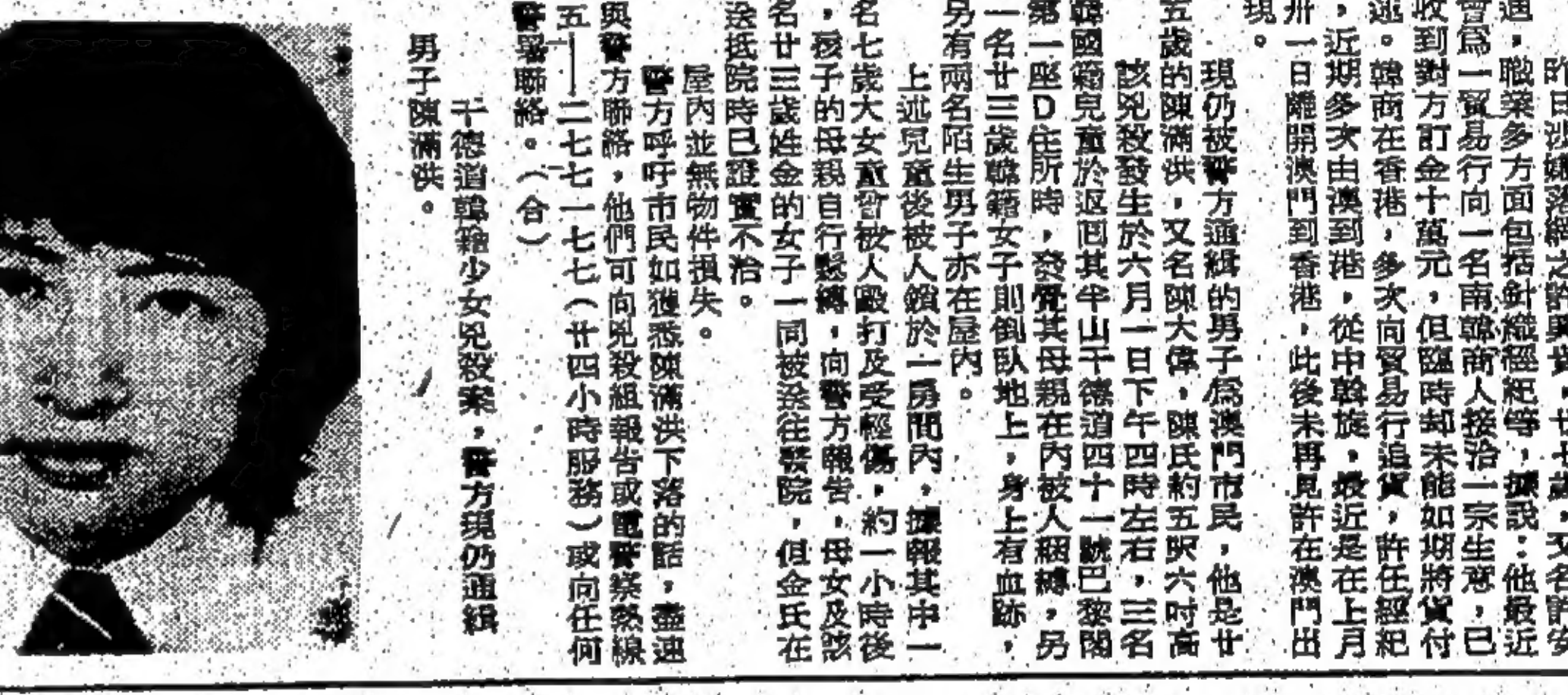
## 美麗姿

頭獎：美麗姿（陳沛榮）  
二獎：ELSA CHAN  
三獎：SIDNEY CHIU  
安慰獎：FAN KONG FOO





 鄧雄明 KO TSING LAN  
 陳麗娟 LO WUI YIN  
 說明：此次參加譯名中獎者甚多，  
 遂以抽籤方式決定得獎者。  
 頭二三獎得獎者，請於六月六日(星期四)  
 下午五時半，到希爾敦酒店大舞廳本公司  
 舉行之英倫時裝表演節目時出席領獎。


**瑞興**  
**shui hing**  
 多邊多采的首飾公司  
 香港九龍彌敦道廿三至廿五號



# 北歐捷徑

北歐航空公司快捷舒適  
 巨型DC-10客機，每星期四次來回  
 曼谷與歐洲，沿途只停一站。



**SAS**  
 SCANDINAVIAN AIRLINES  
 北歐航空公司  
 香港德輔道中8-B新順利大廈 電話：5-242143-9, 5-257051.  
 九龍半島酒店東翼 電話：3-667018.











# 巴西撼西班牙



(馬塞普拉塔六日路社電)巴西首領以一比一賽和瑞典後，引起國內戰事大事評擊，謂巴西軍隊，仍無戰事的組織，西歐戰事發生，使人難以預料。

瑞典隊大敗以後，難以維持出欠佳，是因巴西三聲隊之故，故球員心理實負其甚重，故表現未如理想。

「我雖曾對各球員以鼓勵心理戰，希望能輕他們的心理負擔。現在，我發覺各隊士氣高昂，內心非常興奮。」

巴西隊前，西瑞典首領以一比一負於果爾蘭，諸不會對面有危險的威脅。

當被問瑞典之戰，良友說：「瑞典現有一支優秀的隊伍，他們有技球超群的球員，但敵對他們並不害怕。」

巴西的表現並不似一耍三聲隊的戲。當時，反攻迅速，後衛防守不及，攻門前險象橫生，中場球員又未能負起全責，特別在攻瑞典時無功而歸。

賽後，我們曾加緊未能改進的毛病，特別在攻瑞典時無功而歸。」馬塞說。

「我們中法首領攻方面，因為後防諸將表現未算精確，故不能獲人馬。」他說。

關於明天與瑞典戰，馬塞說：「有九名以優劣出戰瑞典隊擔任重人馬，如士維連迪及石賓。

賽前不為他

歐陸踢法與南美波面臨再度考驗  
荷隊積極備戰具染指世界盃野心

(荷多雜誌訪訊六月廿日電) 荷蘭隊員對替打補撲被替格爾蘭的比賽過後，表示很有信心。替打八個上場。

替打領隊羅賓遜說：「我們決不會重臨替格爾蘭的遊戲。我們絕對蒸和和格爾蘭中場球賽活動。上次在土庫達出的三粒失球，感受感強地上升。我們排程棋不定的，不可能會派出的全軍轟出，威脅他。」

他說：「我們排程棋不定的，不可能會對替打入六球以上。雖然在第一仗只踢入二球，但球員畢竟在世界盃決賽前兩週才踢得最大勝利。」

世界盃明足見荷蘭隊員及領隊具有很大的信心。捲土重來，認真與上野町。

對胡大演前日舉行的蘭半車，在中場及右後腰處很大的作用，部分是在上屆世界盃踢得如魚而獲，也間接有他的傑出的演出。

問他在上屆世界盃踢得如何，替打領隊卡特納不置回答。他只說：

「替打比格爾蘭踢得好。荷蘭踢過他們比賽，目前信心很強。」

關於替打格爾蘭，再談到中場球員，荷比爭執的射擊戰友及兄弟奈斯葛爾能從尼里斯塔斯替打替比拿斯，以蘇比亞，萊斯布分別踢進各雙球。

巴西上書國際足協抗議球證判「詐餉」

[illegible]

奧國力搏瑞典

瑞典可能利用對巴西的戰略，盡做文章，迫使對方後退出鎢礦。瑞典與玻利維亞國王關係密切，國王是佐佐木將軍的親友，在前主將坎波斯林政府仍將充當顧問。玻利維亞人稱，艾斯梅拉達自傷了仍未被殺死，不過他將繼續奮命出逃，因為有他在地，可增進玻利維亞對坎波斯氏此仗，充滿信心。

雙方可能罷戰。

# 蘇格蘭伊朗生死戰

伊朗如勝每將獲一千美元獎金  
蘇隊員沉着應付挫折哀兵上

今日世界盃賽秩序表

組別	組別	比賽時間(香港)	比賽時間(香港)
三組：奧地利對瑞典	三組：奧地利對瑞典	八日凌晨零時四十五分	八日凌晨零時四十五分
三組：巴西對西班牙	三組：巴西對西班牙	八日凌晨零時四十五分	八日凌晨零時四十五分
四組：蘇格蘭對伊朗	四組：蘇格蘭對伊朗	八日凌晨三時四十五分	八日凌晨三時四十五分
四組：荷蘭對秘魯	四組：荷蘭對秘魯	八日凌晨三時四十五分	八日凌晨三時四十五分

並希亞同組  
擊退荷蘭。  
伊弟教  
尼爾官仗實  
收緊。前  
南球會銀  
年前到伊

蘇格蘭  
② 杜余捷  
⑩ 夏福特  
19 羅拔遜  
尿最長時  
在荷蘭對

[illegible]

「食頭粉」未必着數上屋爭霸戰。德荷已有一例。

世盃賽分四形勢

# 世盃賽分組形勢

第一組	秘威	牙利	歐洲	尼西亞	墨西哥	地利	第四組	俄國	俄國	俄國	俄國
第二組	秘威	牙利	歐洲	尼西亞	墨西哥	地利	第四組	俄國	俄國	俄國	俄國
第三組	秘威	牙利	歐洲	尼西亞	墨西哥	地利	第四組	俄國	俄國	俄國	俄國
第四組	秘威	牙利	歐洲	尼西亞	墨西哥	地利	第四組	俄國	俄國	俄國	俄國
第五組	秘威	牙利	歐洲	尼西亞	墨西哥	地利	第四組	俄國	俄國	俄國	俄國
第六組	秘威	牙利	歐洲	尼西亞	墨西哥	地利	第四組	俄國	俄國	俄國	俄國
第七組	秘威	牙利	歐洲	尼西亞	墨西哥	地利	第四組	俄國	俄國	俄國	俄國
第八組	秘威	牙利	歐洲	尼西亞	墨西哥	地利	第四組	俄國	俄國	俄國	俄國
第九組	秘威	牙利	歐洲	尼西亞	墨西哥	地利	第四組	俄國	俄國	俄國	俄國
第十組	秘威	牙利	歐洲	尼西亞	墨西哥	地利	第四組	俄國	俄國	俄國	俄國

截至香港時間六月六日

賽勝和負得球失球積

# 國際排球邀請賽

# 印尼擊敗香港

男子爭霸戰中共淨勝加拿大

## 昨晚國際排球邀請賽戰果

第一場	男子組	印尼	勝	香港	二
第二場	男子組	中共	勝	加拿大	三

港九排球協會主辦一九七八年度國際排球邀請錦標賽，果已圓滿結束。昨晚，在最後一役，香港排球隊以二比三擊敗印尼隊，獲得第四名。印尼隊在昨晚的比賽中，表現出色，以三比零擊敗了加拿大隊。在昨晚的比賽中，印尼隊的主攻手表現出色，多次扣球得分。加拿大隊則在比賽中顯得有些疲憊，未能發揮出最佳水平。香港隊在比賽中也表現出了顽强的鬥志，雖然最終未能獲勝，但他們的表現也贏得了觀眾的讚賞。此次比賽共吸引了來自多個國家的球隊參加，競爭非常激烈。觀眾們在比賽中看到了高水平的排球技術和精彩的比賽過程。比賽在熱烈的掌聲中圓滿結束。

印尼擊敗香港

力撥精研，香港教育  
開頭抗，精工欲救會  
港會，必須付出相當氣  
力。如輸贏，被香港  
會拖走，並非奇事。

精工在甲組足球隊  
賽已六戰，得廿九  
分，排在前四席，今仗  
即復獲勝，添上兩分，  
亦獲定奪來季甲組聯  
賽冠軍。界本屆得廿  
三分，名列第五。

中華總商會協助選  
定於六月八號（星期  
四）下午六時在灣仔嘉  
年華酒樓一樓召開一  
九七八年選舉大會  
各屬會可派代表出席  
人出席，票紙包括全  
年工作及財務報告，  
任會長一人及職員五  
人，名譽會友及法律  
顧問，商界及教職  
等，選舉委員會委員

比二  
此

風吹動，雖然獲  
助，被香港  
會拖走，並非奇事。

界本屆得廿  
三分，名列第五。

中華總商會協助選  
定於六月八號（星期  
四）下午六時在灣仔嘉  
年華酒樓一樓召開一  
九七八年選舉大會  
各屬會可派代表出席  
人出席，票紙包括全  
年工作及財務報告，  
任會長一人及職員五  
人，名譽會友及法律  
顧問，商界及教職  
等，選舉委員會委員

改選本

泳聯明開大會

[illegible]

定本週日爭霸

[illegible]

查是次賽會參加港  
九新界學校，達八十五  
間，極爲踴躍，創新紀  
國察排球  
名者，由該會頒給  
章，完成賽程者均有  
二枚獎牌，以資

錄！賽會經過兩月來劇烈競逐，男女子組經已產生八強入圍，女子組冠軍決賽，由學校對陳維周，至於季軍：培僑中學，殿軍：文理書院

今晚歡宴

港九排球聯合會國際排球邀請賽

天之角選，經已告東，收穫良好，供致好評，而觀衆亦

香港大學，漢華中學，  
余近鄰中學B隊。男子  
組冠軍決賽，由開平中  
學，香港餘伍

**足球賽**

**南華體育會主辦**

**快速中國象棋賽**

中國象棋愛好者，將於本週六（廿一）晚八時，在加路士球場舉行。屆時將有超過一百名棋手參加。比賽由南華體育會主辦，並由該會棋手擔任裁判。比賽分為兩組，一組為男子組，另一組為女子組。每組將進行多場比賽，以決定冠軍。歡迎各界人士前往觀戰。

**四場戰**

聯合會主辦之四場足球賽，將於本週六（廿一）晚八時，在加路士球場舉行。比賽由聯合會主辦，並由該會球員擔任裁判。比賽分為兩組，一組為男子組，另一組為女子組。每組將進行兩場比賽，以決定冠軍。歡迎各界人士前往觀戰。

**小童盃賽**

長發會主辦之小童盃足球賽，將於本週六（廿一）晚八時，在加路士球場舉行。比賽由長發會主辦，並由該會球員擔任裁判。比賽分為兩組，一組為男子組，另一組為女子組。每組將進行兩場比賽，以決定冠軍。歡迎各界人士前往觀戰。

**聯合會主辦之四場足球賽**

聯合會主辦之四場足球賽，將於本週六（廿一）晚八時，在加路士球場舉行。比賽由聯合會主辦，並由該會球員擔任裁判。比賽分為兩組，一組為男子組，另一組為女子組。每組將進行兩場比賽，以決定冠軍。歡迎各界人士前往觀戰。

週日(十一)晚八時，  
在加路連山該會體育大  
廈地庫舉行，恭請該  
聯合主辦市政小  
組，今日共有四場  
演，維四號場，  
志傑對少聯。七

足球賽  
續演三場  
大勇、黃健民、顏文豪、張榮泰、黃榮李、李永欣、葉玉榮、陳國榮  
對永豐、維多利亞、時友聯、對旺角  
七時修葺少年對  
訊日、小童角逐  
番可限。  
市政小球

市政小報  
即開始

[illegible]



本港新聞

樓炒機投制抑  
稅讓轉高提應

稅增應亦售轉年三入購宇樓  
機投價地抑壓問質提與有張

【本報訊】立法局昨通過「樓宇按揭貸款利息稅」，以抑制樓宇按揭貸款的利率，從而減輕購屋者的負擔。該項稅則將於一九八八年一月一日起生效。

【本報訊】立法局昨通過「樓宇按揭貸款利息稅」，以抑制樓宇按揭貸款的利率，從而減輕購屋者的負擔。該項稅則將於一九八八年一月一日起生效。

【本報訊】立法局昨通過「樓宇按揭貸款利息稅」，以抑制樓宇按揭貸款的利率，從而減輕購屋者的負擔。該項稅則將於一九八八年一月一日起生效。

【本報訊】立法局昨通過「樓宇按揭貸款利息稅」，以抑制樓宇按揭貸款的利率，從而減輕購屋者的負擔。該項稅則將於一九八八年一月一日起生效。

【本報訊】立法局昨通過「樓宇按揭貸款利息稅」，以抑制樓宇按揭貸款的利率，從而減輕購屋者的負擔。該項稅則將於一九八八年一月一日起生效。

【本報訊】立法局昨通過「樓宇按揭貸款利息稅」，以抑制樓宇按揭貸款的利率，從而減輕購屋者的負擔。該項稅則將於一九八八年一月一日起生效。

【本報訊】立法局昨通過「樓宇按揭貸款利息稅」，以抑制樓宇按揭貸款的利率，從而減輕購屋者的負擔。該項稅則將於一九八八年一月一日起生效。

【本報訊】立法局昨通過「樓宇按揭貸款利息稅」，以抑制樓宇按揭貸款的利率，從而減輕購屋者的負擔。該項稅則將於一九八八年一月一日起生效。



漁民救生員頒獎典禮，圖為獲獎者與嘉賓合影。

【本報訊】漁民救生員頒獎典禮，圖為獲獎者與嘉賓合影。

【本報訊】漁民救生員頒獎典禮，圖為獲獎者與嘉賓合影。

【本報訊】漁民救生員頒獎典禮，圖為獲獎者與嘉賓合影。

【本報訊】漁民救生員頒獎典禮，圖為獲獎者與嘉賓合影。

【本報訊】漁民救生員頒獎典禮，圖為獲獎者與嘉賓合影。

【本報訊】漁民救生員頒獎典禮，圖為獲獎者與嘉賓合影。

【本報訊】漁民救生員頒獎典禮，圖為獲獎者與嘉賓合影。

【本報訊】漁民救生員頒獎典禮，圖為獲獎者與嘉賓合影。

救生員廿二年來  
挽回萬多條生命  
拯溺總會頒發獎牌  
【本報訊】香港拯溺總會昨日頒發獎牌，以表彰在過去二十二年來，為救護遇溺人士作出貢獻的救生員。獲獎者包括多名資深救生員，他們在過去二十二年來，共挽回了一萬多條生命。

新力牌 SONY  
種類最齊  
時下的錄音機，錄音座  
設計先進。馳名世界的  
新力牌高級盒帶，有四大類（低噪音，高度原音，銘，鐵銘帶）十二款之多，提供音樂愛好者最滿意的選擇。

你可以到港九先施公司  
以特價買到你想一直想買的  
買到精美超值的  
揀到又平又添生活情趣的  
添置一張特平的  
為親朋準備些別具心思的  
買到別緻平到笑的  
你又可以買

家庭用品特價週  
家庭用品部，禮品部，  
毡被皮具部，電器燈飾部，  
傢俬部，瓷器部。

先施公司  
七十八年來忠誠待客







本港新聞

對症下藥節目

**今晚請客**

(港訊)愛美是女人的天性，所以希望她們能保持年輕、美麗等非常流行，實非虛言。

**中國排球隊領隊 拜訪市政局主席**

昨日(廿四)晚，中國排球隊領隊陳嘉庚爵士，同行者有副領隊及公使參事。國為排球隊贈送一份紀念給理士花籃。中國排球隊正在本港參加亞洲邀請賽及友誼表演賽。

男女老幼皆宜

（新莊社）中年男子吳妙蘭女伴鄭妙蘭在區中區土庫內發現一輛汽車內有匪軍武器等物，經警場方揭發查獲，昨解縣署對案提訊。法官以案情稍得便宜，將吳女釋放，鄭無罪釋放，六日再訊。被男男女女均稱無辜，准帶保以現金五百元保出外候訊。

被控二名：（一）李鍾漢，四十歲，（二）梁允，廿五歲，被控強盜。六月五日，在區中區土庫車庫七號發覺。案地方官，經訊案汽車六四三六三號內，作證變性並等發覺。

[illegible]

<div> <div> 第44/78期 攪珠結果 </div> <div> 大余彩 </div> </div>						
1	2	3	4	5	6	
7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	
19	20	21	22	23	24	
25	26	27	28	29	30	
31	32	33	34	35	36	

茲將初 CHONG CHEN CHOR 伍拾肆年歲次 52 號五樓開門營業申  
請歸化英籍。如有任何人士欲知在何處及如何為不照准歸化英籍者，可用  
筆函至曼荷街布政司署將特布政司轉告之。此啟。

**通告**


商號 TEXTIRON INC. A CORPORATION ORGANIZED  
AND UNDER THE LAWS OF THE STATE OF DELAWARE  
THE UNITED STATES OF AMERICA. 現欲在廣東省城西門外西關大馬路  
在英國註冊圖案編號

[illegible][illegible]

華僑晚報  
每天二元

MR. SAMSON LI HAS BEEN APPOINTED A DIRECTOR OF SOLA HONG KONG LTD. SINCE JOINING THE COMPANY 3 YEARS AGO, MR. LI HAS HELD THE POSITION OF SALES MANAGER.

分類廣告  
費廉效大



**香港管弦樂團**  
THE HONG KONG PHILHARMONIC  
香港管弦協會誠徵具備豐富資格之人士申請  
任職下列樂團之空位：

(甲) 第三小號手  
(乙) 第二小提琴首席  
(丙) 小提琴手

**薪金**

被錄用之人士將可獲得至一九七九年七月卅一日止之錄用合約，而薪金方面為：

(甲) 第三小號手——月薪由二千七百六十元至三千二百四十元  
(乙) 第二小提琴首席——月薪由三千六百七十元至三千九百九十元  
(丙) 小提琴手——月薪由二千四百四十元至三千三百八十元，正薪的新薪金將由工作能力及經驗決定。

**選錄辦法**

投考者必須接受試音，以作取錄之標準。

**利益**

(一) 享有本協會之醫療補助計劃。  
(二) 享有廿八天(一九七九年七月)之有薪假期

**申請辦法**

所有申請人士須寫出其具備的實際之經驗，寄香港郵政總局三人入號，香港管弦協會總經理收。倘有任何疑問，可致電五——七九七五二一，香港管弦協會辦事處。

**截止日期**

一九七八年六月廿四日(星期六)<sup>②</sup>

A DISPLAY PACKAGE FOR  
A NECK CHAIN OR THE LIKE

Made in the U.S.A. on July 7, 1977  
Registered at 106 Ave. J-77 under No. 081676

ISOVIEW VIEW FROM ABOVE  
ONE END AND ONE SIDE

VIEW FROM ONE SIDE

TEXTORIN INC., 美國第一種專利設計防偽包裝可能發於本國他處犯  
上開圖樣之標記者，一經查獲，定必嚴懲不貸。支付侵權及不法行為  
時可能判予巨額賠償。

TEXTORIN INC.

特設律師高覺聲律師行  
香港德輔道中四十二號  
電話：打荷電線六八五十三號

一九七六年六月七日

一九七八年第三一九宗原訟雜案  
有關 HOTEL HOSPITAL MARKETING SYSTEMS LIMITED  
及  
香港法例第三十二號公司條例第五十九節事項  
茲通告 HOTEL HOSPITAL MARKETING SYSTEMS LIMITED  
經於一九七八年五月二十四日向香港最高法院呈遞申  
請書以確准該公司之資本由一百五十一萬元額為一萬  
元。  
茲再通告該申請書已定於一九七八年六月十二日星期  
一上午十時三十分在香港最高法院由副按察司康士大  
法官聆訊。  
任何該公司之債權人或股東持有人如欲反對法院頒發  
任何確准該公司之債權資本者，屆時須親自或由律師代  
表出席聆訊提出反對。  
任何人士如欲獲取該申請書副本之份，可向下列律師  
行於繳付所需費用後領取。  
上述公司代表律師


徵聘啓事


職位一：國際電話接線生  
 職務：輪進操作電話接線機  
 資歷：極欲求與投標者具有香港中學會考英文科（課程二）或英文科（課程三）級或同等學歷，能熟諳英語及粵語，並能與他方溝通可獲優先考慮。申請人須按表填明電話接線經驗。  
 待遇：月薪由一千零五元至加約一千一百元，郵酬各按薪金調整至一千一百元，每月另加約一百元至二百元的輪班津貼，並享有一般員工福利。  
 應徵信附用英文文憑，註載真實履歷，註明申請職位編號，連同可證件本及此廣告，寄香港郵政局信箱四七九號，香港電話有限公司，人事部理收。

職位二：男性訓練技工  
 職務：裝設或修理電話器材與地線。  
 資歷：應徵者年齡應在十九歲以上，具有中國或優良，品格純良，積極端正。  
 待遇：月薪由八百元開始，工作表現良好者可獲派往本公司官塘總辦處接修電話與訓練，有獲得派往國外之機會。

**淺水灣複式洋樓拍賣** (已售除外)  
(打聽外)

承業主命該交吉物業座落香港淺水灣道119A號保華大廈D座7字樓 (REPULSE BAY TOWER FLAT D7) 爲三層式複式洋樓，其面積約爲二千九百呎，全屋鋪滿地氈及牆紙，包括飯廳、客廳、四睡房、電視房、三浴室、兩工人房、露台、有蓋車位，室內全部豪華裝修，包括冷氣機及全部廚房電器設備，從該樓宇可俯覽淺水灣、中灣、南灣美麗海景，若駕車只須十五分鐘可到中環。該物業在本於一九七八年六月十六日(即星期五)下午三時正在本拍賣行內由周湘農先生主持公開拍賣。有關拍賣章程及看樓許可證請到本拍賣行索取。

 德忌利士街38至44號好利商業大廈二樓A一室  
**維多利亞拍賣行啓** (自置)  
(行址)  
電話：H二四七六壹壹 H二四七九〇五

**towngas** 

申請人年齡以十六歲至十八歲為合，  
教育程度需達中三或相等程度。

獲選學徒需簽三年「學徒合約」，在  
本公司工程部及其他部門接受訓練，並需  
參加工業學校及本公司訓練學校之課程。

請用書面報名，詳列出生日期，教育  
程度，並附上申請人近照一幅，函

香港總郵箱一叁四號  
香港中華煤氣有限公司  
人事科經理收啓

截止報名日期：一九七八年六月十四日

香港維多利亞地方法院

離婚案  
一九二六年度第八二五宗

申訴人代表律師 金仕騰律師行  
鄒德雄律師

被訴人代表律師 經歷司

一九七八年六月廿七日

香港理工學院

暑期短期課程招生

香港理工學院將於七、八、九月間舉辦三十七項暑期短期課程，詳情請參閱六月八日及九日之南華早報。

香港理工學院教務處啓

香港上海滙豐銀行大廈五樓  
牙士打律師行謹啓

**承銀主命貴重物業出投**

啟者拍賣人倫勿兄弟行定於一九一七年六月九日（即星期五）下午三時起在香港多利道威基斯打行大度士路美拍賣房內將下列開物業當堂出投計開：

該物業坐落港田土庫上為填海地段二三一號之一〇分股及共持權二部份之八九份之一權益並所有上蓋即加拿街十三年至十五號美租大度士路之二半棟之一八單位佔地約有一畝此期如九月九日至九月十九日中午十二點止每日上午十時至下午六時在拍賣房內可隨時查閱圖則及一切文件。

多利道威基斯打行定于以上各日期之四時及六時在威基斯打行之案件營業時間承辦教業之責任與英金照一九零六年七月二十一日之契約在香港田土庫上座號所規定並無變現現時住居之租佃而後發賣一千一百四十方呎年應繳稅務費為三十四元之四分之一等項。欲知詳細及投資章程請向本律師關德魯律師事務所或拍賣人倫勿兄弟行詢問可也。

香港中環渣打大道太古大廈二〇〇號  
鐵士代表律師關祖堯律師事務所  
拍賣人 禮勿兄弟行 同啓

香港一千九百一十七年六月五日

電話公司簡易申請職位表格  
(訓練技工)

姓名：\_\_\_\_\_ 年齡：\_\_\_\_\_

教育程度：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

經驗：\_\_\_\_\_

電話號碼：\_\_\_\_\_ 籍貫：\_\_\_\_\_

附來證件副本：\_\_\_\_\_份

申請人親筆簽名：\_\_\_\_\_

日期：\_\_\_\_\_

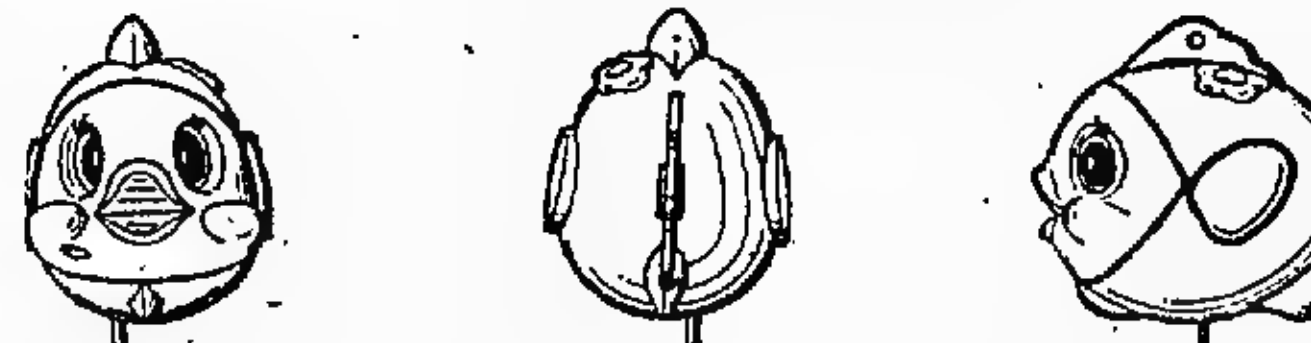
總機部請填妥附表，並連同證件副本及本徵聘表格，寄香港郵政局信箱四七九號，香港電話有限公司人事部收。

## 通 告

啓者座落於NO. 5329, SHIMOSUWA-MACHI, SUWA-GUN, NAGANO-KEN, JAPAN 之 KABUSHIKI KAISHA SANKYO SEIKI SEISAKUSHO 已分別於一九七七年九月二十七日及一九七七年十二月三十日起在英國根據一九四九年註冊圖案法例領得下開之第九八一六八二、九八二七九九及九八二八零號圖案版權：

英國註冊圖案第九八一六八二號

玩具音樂盒



前 面 圖

後 面 圖

一 方 之 側 面 圖

Figure 9: Musical Toy. This figure shows three views of a musical toy designed to look like a fish. The top view (Figure 9a) shows the fish's head with a circular opening in the center. The bottom view (Figure 9b) shows the fish's body with a circular opening in the center. The side view (Figure 9c) shows the fish's profile with a circular opening in the center. The toy is attached to a stick.

英國註冊圖案第九八二八零號

玩具音樂盒



華僑日報創刊五十三週年紀念

# 論匡時



國際消費人協會行動組主席  
環球事務委員會主席  
小販事務委員會主席  
工業委員會主席  
公民協會常務委員會主席  
大廈事務委員會行動組主席  
公民協會牛山區委員會主任  
電話：5-872478 P.O. BOX 9741H K.

黃熾雄敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念



# 環球馳譽

蜆壳電器製造廠有限公司敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 鐵筆雄論

羅肇珍敬賀  
霍瑩枝敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 暢銷全球

大昌貿易行有限公司 同人敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 信孚中外

星光實業有限公司敬賀  
梁知行敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 譽滿環球

歐亞旅行社同人敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 報業權威

遠東發展有限公司 邱德根 邱達昌 敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 萬家傳誦

港九物業商會 暨同人敬賀  
主席馬清偉

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 工商指南

香港塑膠業廠商會 同敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 圖文並茂

僑美建築有限公司敬賀  
九龍吳松街一號十一樓B座  
電話：四八四八式七 四八四九七二

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 名震中外

王惟翰 郭儀全敬賀  
范斌

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 一紙風行

偉豐洋行有限公司敬賀  
偉豐電影企業有限公司

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 社會讜言

聖灣仁濟醫院董事局

主席胡忠 副主席李鴻烈  
李榮華 李榮華 李榮華  
廖鴻烈 廖鴻烈 廖鴻烈  
周周周 周周周 周周周  
仲仲仲 仲仲仲 仲仲仲  
周周周 周周周 周周周  
亦亦亦 亦亦亦 亦亦亦  
卿卿卿 卿卿卿 卿卿卿

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 匡導工商

東華企業(香港)有限公司  
香港華國酒店敬賀  
華信地產財務有限公司

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 金聲玉振

永華鑽石有限公司  
永華玉器有限公司  
翡翠閣珠寶有限公司  
永華珠寶製品廠有限公司  
全人敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 工商指南

萬年置業有限公司敬賀  
好彩塑膠廠有限公司

華僑日報創刊五十三週年紀念

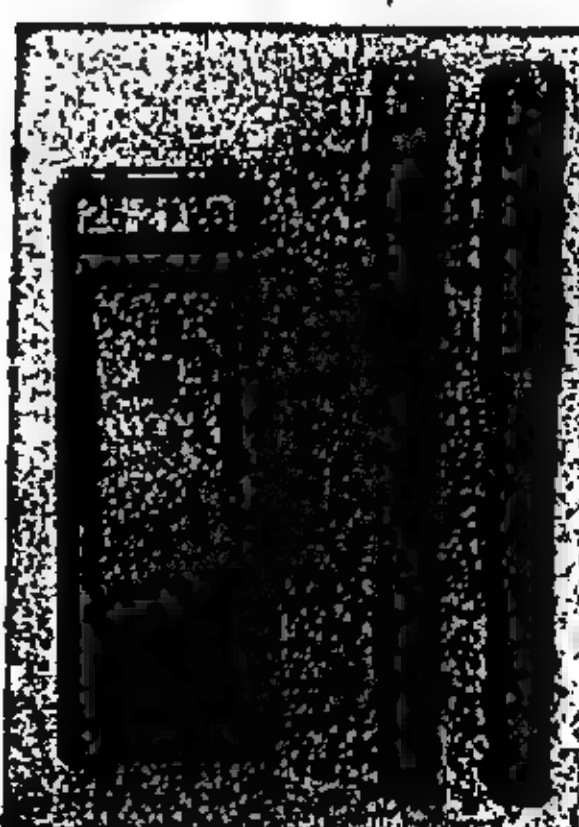
# 宇宙雄文

小林(香港)有限公司敬賀  
皇后大道中22號加任亞行702室  
電話五二二二二四至九

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 電

華志電傳呼



九龍彌敦道新興大廈  
2106, 2108, 2109, 2110室  
電話：3-315171 (20線)  
電訊：3-303331 (20線)  
營業部：3-851191 (4線)

電話服務有限公司敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 洛陽紙貴

沙田康城酒樓敬賀  
電話：二六二七三八 六二七三九

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 工商是賴

聯豐(合記)製衣廠有限公司敬賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 行銷海外

百美香港有限公司陳揚題賀

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 報業之光

香港華新有限公司敬賀  
電話：五二四四八五 五二四四八一

華僑日報創刊五十三週年紀念

# 圖文並茂

中正藥房有限公司敬賀



# 官非會主張津小空缺

## 由官小超額教師調充 可節省新聘人員薪金

### 建議再發展官小進一步提高教育質素

會長梁榮堂秘書林華興述自強方針

【特訊】官非會非會教育委員會昨(六)日假沙田沙田區議會舉行記者招待會，公佈該會向政府提出的建議書，建議書中提出「官小」(官立小學)與「非會」(非官立小學)的分別，並建議政府應進一步發展官小，以節省新聘人員薪金，並提高教育質素。

建議書中提出「官小」與「非會」的分別，主要有下列各點：(一)「官小」與「非會」的分別，在於其辦學經費來源不同。「官小」的辦學經費，是由政府撥款，而「非會」的辦學經費，則是由社會人士捐助。(二)「官小」與「非會」的分別，在於其辦學宗旨不同。「官小」的辦學宗旨，是為了提供教育，而「非會」的辦學宗旨，則是為了弘揚宗教。(三)「官小」與「非會」的分別，在於其辦學方法不同。「官小」的辦學方法，是採用現代化教學方法，而「非會」的辦學方法，則採用傳統教學方法。

# 加強官小招生運動

## 逐步改進氣象一新

### 官非會建議治標本兼管齊下

建議書中提出「官小」與「非會」的分別，主要有下列各點：(一)「官小」與「非會」的分別，在於其辦學經費來源不同。「官小」的辦學經費，是由政府撥款，而「非會」的辦學經費，則是由社會人士捐助。(二)「官小」與「非會」的分別，在於其辦學宗旨不同。「官小」的辦學宗旨，是為了提供教育，而「非會」的辦學宗旨，則為了弘揚宗教。(三)「官小」與「非會」的分別，在於其辦學方法不同。「官小」的辦學方法，是採用現代化教學方法，而「非會」的辦學方法，則採用傳統教學方法。

# 避免傳統注入方式教學

## 活動教學法極富有吸引

### 香港道官小開放教育欣賞活動教學

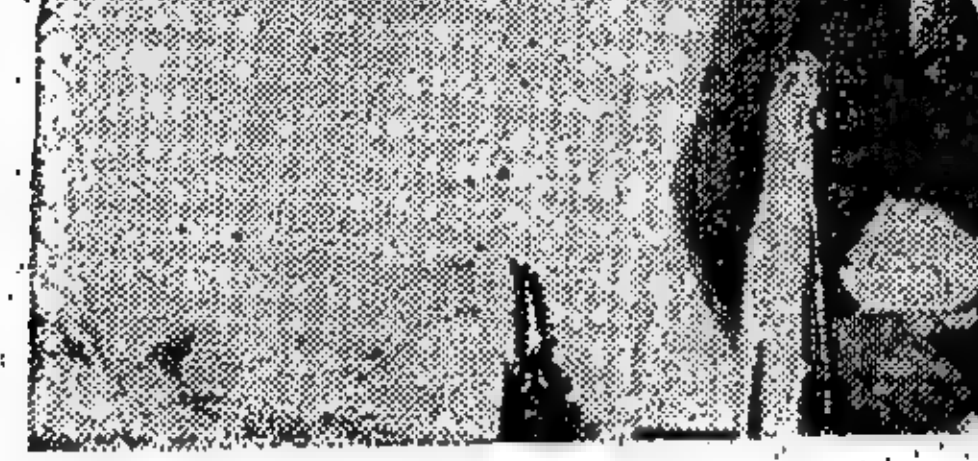
【特訊】香港道官立小學(小學部)昨(六)日假沙田區議會舉行記者招待會，公佈該校在活動教學法方面的成果。該校校長表示，活動教學法極富有吸引，能激發學生的學習興趣，並提高學生的學習質素。

# 部修進外校大中

## 生招始開程課季夏

### 課程內容豐富

【特訊】中大進修部昨(六)日假沙田區議會舉行記者招待會，公佈該部在夏季開課的課程。該部表示，夏季開課的課程內容豐富，包括文學、歷史、哲學、社會科學等。



點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

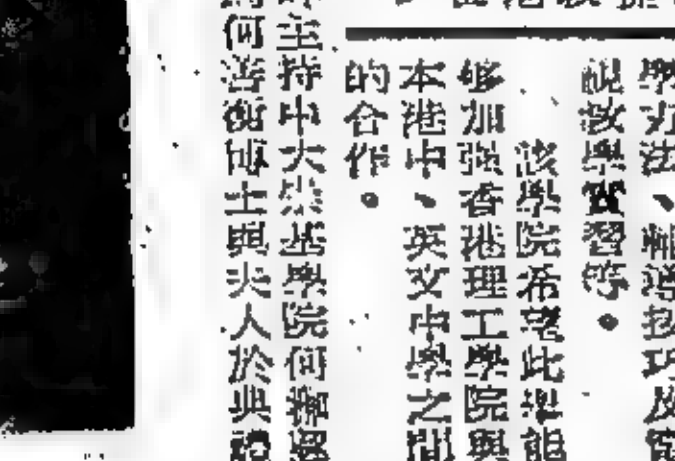
點心集

點心集

點心集

點心集

點心集



點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

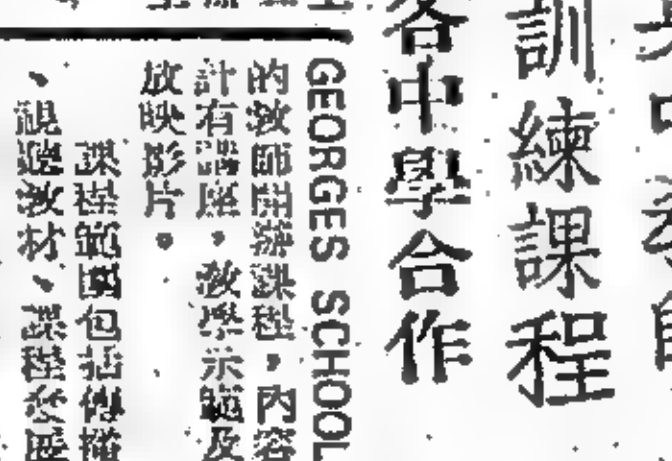
點心集

點心集

點心集

點心集

點心集



點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

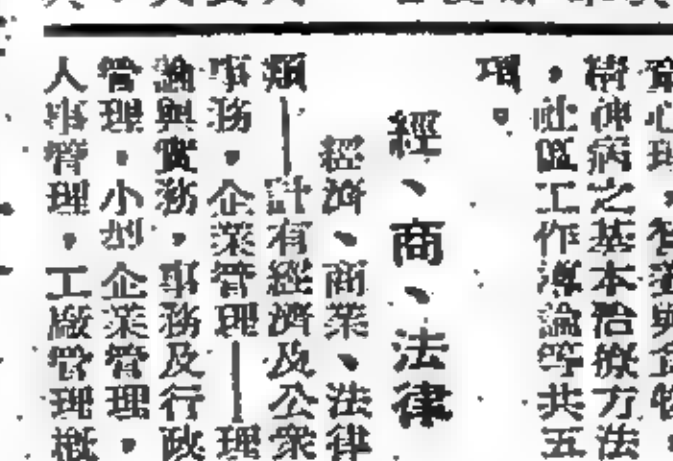
點心集

點心集

點心集

點心集

點心集



點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

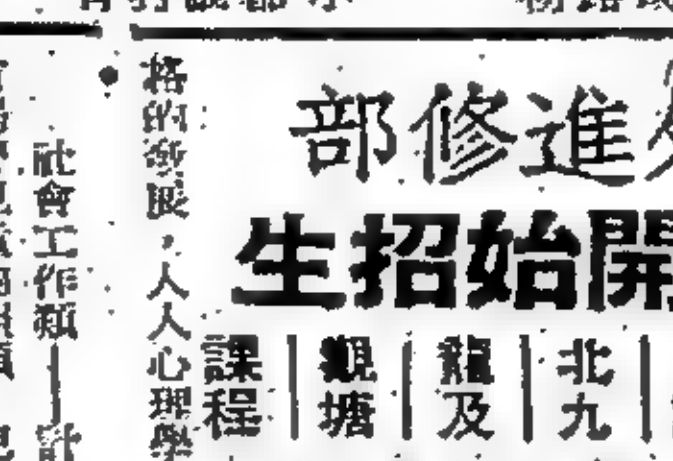
點心集

點心集

點心集

點心集

點心集



點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

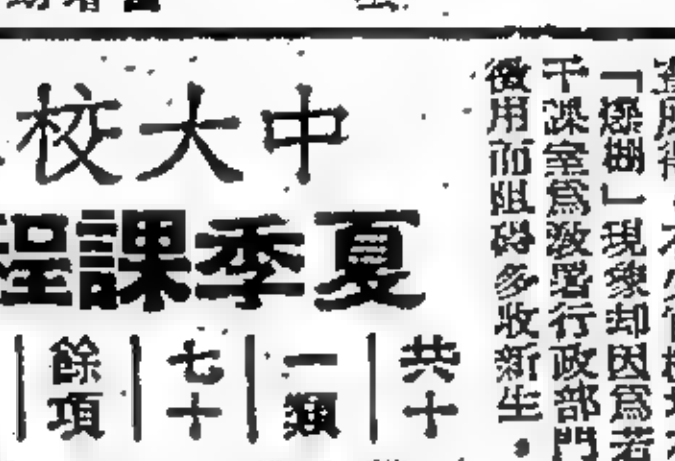
點心集

點心集

點心集

點心集

點心集



點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

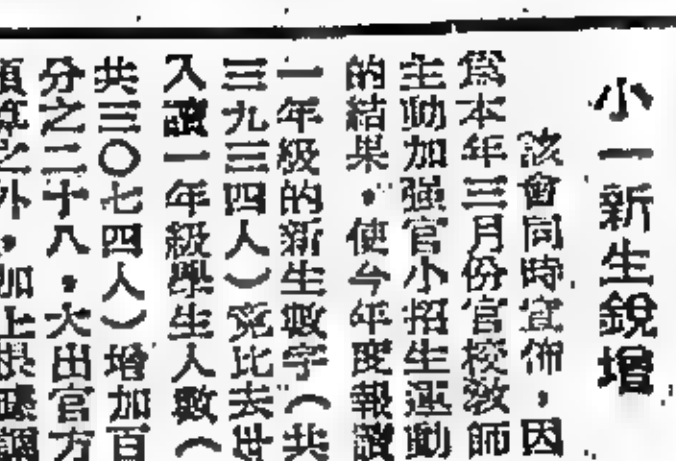
點心集

點心集

點心集

點心集

點心集



點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集

點心集



吉信加勞公司  
 加勒比海航綫  
 東——加勒比海各埠  
 HEELSUM  
 八日抵港 十九日開行  
 基利士多堡、聖周安、  
 明高、京士頓、西班牙  
 里約翰城。  
 RISTOBAL, COLON.  
 MA CITY, BALBOA.  
 UAN SANTO DOMINGO  
 TON PORT OF SPAIN  
 香港北角聯益及麒麟聯益貨倉  
 里：福來輪船公司  
 ；中國康樂大廈21樓  
 話：5-233181（大禧）  
 理：麥遂初父子公司





航訊

意航董事長羅狄奧透露  
來往中國大陸航線  
經濟轉好轉六九年來首次派息

意航董事長羅狄奧透露，來往中國大陸航線，經濟轉好轉六九年來首次派息。羅氏表示，意航在過去一年中，由於中國大陸經濟的復甦，使得該公司的業務量大增，並決定在六九年來首次派發股息。此外，羅氏還透露，意航正考慮在未來幾個月內，增加來往中國大陸的航班次數，以滿足日益增長的旅客需求。



亞林美達航地中海  
阿拉斯加明抵港  
訂週五前往紅海

亞林美達航地中海，阿拉斯加明抵港，訂週五前往紅海。該公司表示，由於天氣原因，原定於週四抵達的航班將推遲至週五。此外，該公司還表示，由於紅海地區的局勢緊張，該公司將密切關注該地區的局勢發展，並根據需要調整航線。



香港飛翼船有限公司  
即日預售七天來回票  
票價：星期六及公眾假期香港  
往來門廿五元（另加人頭稅八元）  
星期日下午式時後及公眾假期澳門  
返香港廿五元，平時二十元

美國太平洋遠東輪船公司  
美國西岸航線  
直航：羅省、舊金山、聖地牙哥  
金熊 GOLDEN BEAR  
太平洋熊 PACIFIC BEAR

入口船期表

船名	公司	由何處來	日期
EASTERN MINICON	日本郵船	日本	七日
JAPAN OAOBO	日本郵船	日本	七日
HAKATA MARU	日本郵船	日本	七日
KYUKU MARU	日本郵船	日本	七日
WAL. WAAL	日本郵船	日本	七日
TROJA	歐洲郵船	歐洲	七日
CLIPPER ACE	歐洲郵船	歐洲	七日
SEA BUNKER HILL	歐洲郵船	歐洲	七日
PRES. TAFT	歐洲郵船	歐洲	七日
IBARAKI MARU	日本郵船	日本	七日
BEN RINNES	日本郵船	日本	七日
NICHIWA MARU	日本郵船	日本	七日
KRITI DIAMOND	日本郵船	日本	七日
STATE OF NAGALAND	歐洲郵船	歐洲	七日
TEY KAISER	歐洲郵船	歐洲	七日
VISAVAMAYA	歐洲郵船	歐洲	七日
VISHVA AMITABH	歐洲郵船	歐洲	七日
SILVER LAKE	歐洲郵船	歐洲	七日
KENDARI 5	歐洲郵船	歐洲	七日
ORT. COMMANDER	歐洲郵船	歐洲	七日
HAVANA MARU	歐洲郵船	歐洲	七日
HAGUE MARU	歐洲郵船	歐洲	七日
ISLAND CONTAINER	歐洲郵船	歐洲	七日
ARIL. MAERSK	歐洲郵船	歐洲	七日
ALSTER EXPRESS	歐洲郵船	歐洲	七日
BERGEN MARU	歐洲郵船	歐洲	七日
PLATA MARU	歐洲郵船	歐洲	七日
UNION ALASKA	歐洲郵船	歐洲	七日
AMPARO	歐洲郵船	歐洲	七日
ALAMEDA	歐洲郵船	歐洲	七日
AYSEN	歐洲郵船	歐洲	七日
EMERALD	歐洲郵船	歐洲	七日
CORVIGLIA	歐洲郵船	歐洲	七日
FRIEDRICH ENGELS	歐洲郵船	歐洲	七日
AZALEA BREEZE	歐洲郵船	歐洲	七日
HUDSON MARU	歐洲郵船	歐洲	七日
AUST. EXPLORER	歐洲郵船	歐洲	七日
POZEGA	歐洲郵船	歐洲	七日
KAP. MILOVZOROV	歐洲郵船	歐洲	七日
OCEAN HARMONIA	歐洲郵船	歐洲	七日
THE MALAYAN	歐洲郵船	歐洲	七日
ARTHUR. MAERSK	歐洲郵船	歐洲	七日
ANDHIKA WANASATYA	歐洲郵船	歐洲	七日
NL. HOBERT	歐洲郵船	歐洲	七日
CHAR. CHUN	歐洲郵船	歐洲	七日
OSAKA BAY	歐洲郵船	歐洲	七日
AYUTHIA	歐洲郵船	歐洲	七日
NIPPONICA	歐洲郵船	歐洲	七日
DONAM 2	歐洲郵船	歐洲	七日
CROTON	歐洲郵船	歐洲	七日
SHINKAI MARU	日本郵船	日本	七日
EFFIE. MAERSK	歐洲郵船	歐洲	七日
IZUMI MARU	日本郵船	日本	七日
IBN AL HATHAM	歐洲郵船	歐洲	七日
BALTIC	歐洲郵船	歐洲	七日
KAGA MARU	日本郵船	日本	七日
ILLINOIS	歐洲郵船	歐洲	七日
HAMPTON MARU	歐洲郵船	歐洲	七日
TOULOUR	歐洲郵船	歐洲	七日
SL. MCLEAN	歐洲郵船	歐洲	七日
IRAN. PARS	歐洲郵船	歐洲	七日
AM. LYNX	歐洲郵船	歐洲	七日
SAM. DONG	歐洲郵船	歐洲	七日
NORFOLK MARU	歐洲郵船	歐洲	七日
RAMODEVERETT	歐洲郵船	歐洲	七日
HWAPYUNG PUSAN	歐洲郵船	歐洲	七日
MAH. BULAKUL	歐洲郵船	歐洲	七日
KOTA BERANI	歐洲郵船	歐洲	七日
EXPORT BUYER	歐洲郵船	歐洲	七日
TEMPO	歐洲郵船	歐洲	七日
FROTA. SANTOS	歐洲郵船	歐洲	七日
NL. SOHE	歐洲郵船	歐洲	七日
GLORIA. YASUSHI	歐洲郵船	歐洲	七日
AMETHYST	歐洲郵船	歐洲	七日
SALLY. OCEAN	歐洲郵船	歐洲	七日
S.A. ALPHEN	歐洲郵船	歐洲	七日
TALABOT	歐洲郵船	歐洲	七日
AGIS. ATHENIC	歐洲郵船	歐洲	七日
MAN. TAT	歐洲郵船	歐洲	七日
ALBION	歐洲郵船	歐洲	七日
ANDHIKA WANAKARYA	歐洲郵船	歐洲	七日
NL. VANDIEMEN	歐洲郵船	歐洲	七日
TERRIER	歐洲郵船	歐洲	七日
CAMELIA	歐洲郵船	歐洲	七日
FROTA. KOBE	歐洲郵船	歐洲	七日
ISE. MARU	日本郵船	日本	七日
STAR. ALTAIR	歐洲郵船	歐洲	七日
BENDEARG	歐洲郵船	歐洲	七日
CONCORDANT	歐洲郵船	歐洲	七日
NO. 2. BINEKA	歐洲郵船	歐洲	七日
SUN. DIAMOND	歐洲郵船	歐洲	七日
ORT. RESEARCHER	歐洲郵船	歐洲	七日
DONG SHIN	歐洲郵船	歐洲	七日

出口船期表

(船名)	(西名)	(往何處)	(日期)	(公司)
美 洲 綫				
班 亞 山	SEATRAN BUNKER	美國西岸	七日	天 美 山
英國金文	AM. LANCER	加州紐約	七日	許 輪 下
飛 航 班 亞	CLIPPER ACE	美國西岸	七日	天 美 山
班 亞 山	UNION NEW YORK	加州紐約	七日	胡 東 東
威 沙 亞 班	VISHVA MAYA	美國西岸	八日	胡 東 東
班 亞 山	STATE OF NAGALAND	加州紐約	八日	胡 東 東
班 亞 山	ALSTER EXPRESS	美國西岸	八日	胡 東 東
班 亞 山	AMPARO	加州紐約	八日	胡 東 東
日本郵船	JAPAN. CAOBO	加州紐約	八日	胡 東 東
日本郵船	ORT. COMMANDER	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	KAP. MILOVZOROV	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	PRES. TAFT	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	ARTHUR. MAERSK	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	NL. HOBART	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	AYSEN	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	ILLINOIS	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	TEMPO	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	ZIM H.K.	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	EXPORT BUYER	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	SL. MCLEAN	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	AM. LYNX	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	NL. SCHIE	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	TERRIER	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	FROTA. SANTOS	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	PACIFIC BEAR	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	EVER. VOYAGER	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	TAGAYTAY	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	BONITA. ACE	加州紐約	八日	胡 東 東
威 沙 亞 班	WYOMING	加州紐約	八日	胡 東 東
歐 洲 綫				
威 沙 亞 班	THAMES MARU	歐洲西岸	七日	三 三 三
威 沙 亞 班	PERGEN MARU	歐洲西岸	七日	三 三 三
威 沙 亞 班	NICHIWA MARU	歐洲西岸	七日	三 三 三
威 沙 亞 班	ALAMEDA	歐洲西岸	七日	三 三 三
威 沙 亞 班	HAKATA MARU	歐洲西岸	七日	三 三 三
威 沙 亞 班	PLATA MARU	歐洲西岸	七日	三 三 三
威 沙 亞 班	AEGIS ATHENIC	歐洲西岸	七日	三 三 三
威 沙 亞 班	AMETHYST	歐洲西岸	七日	三 三 三
威 沙 亞 班	AYUTHIA	歐洲西岸	七日	三 三 三
威 沙 亞 班	MAN TAT	歐洲西岸	七日	三 三 三
威 沙 亞 班	BENDEARG	歐洲西岸	七日	三 三 三
威 沙 亞 班	ORT. CHIEF	歐洲西岸	七日	三 三 三
澳 洲 綫				
威 沙 亞 班	ORT. MARINER	澳洲	七日	港 港 港
威 沙 亞 班	JOHN BAKKE	澳洲	七日	港 港 港
威 沙 亞 班	ISLAND CONTAINER	澳洲	七日	港 港 港
威 沙 亞 班	ASIAN RENOWN	澳洲	七日	港 港 港
威 沙 亞 班	BUNGA ANGANA	澳洲	七日	港 港 港
印 · 巴 · 中東綫				
威 沙 亞 班	LAERTES	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	PING CHAU	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	YAT SHING	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	UNION ACASRA	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	RATI	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	KRITI DIAMOND	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	BALTIC	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	CHEUNG CHAU	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	KAGA MARU	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	SL. MCLEAN	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	IBN AL HAI HATHAM	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	CHAR CHUN	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	TALABOT	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	BENDEARG	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	ISE MARU	印 巴	七日	太 太 太
威 沙 亞 班	ALBION	印 巴	七日	太 太 太
東 南 亞 綫				
威 沙 亞 班	TENSEI MARU	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	SOUTHERN MERCURY	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	EASTERN MINICON	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	ESTELLE MAERSK	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	SILVER LAKE	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	WAGJABULA	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	AM. VENTURE	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	EMERALD	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	AM. SIOUX	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	THE MALAYAN	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	AZALEA BREEZE	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	TOLUOJA	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	GLORIA YASUSHI	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	SHINKAI MARU	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	SHAI FOKSHAN	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	CONCORDANT	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	NO. 2. BENEKA	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	SAM DONG	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	MAH BULAKUL	新加坡	七日	東 東 東
威 沙 亞 班	SUN DIAMOND	新加坡	七日	東 東 東
台 灣 · 日 本 · 釜 山 綫				
威 沙 亞 班	ENDURANCE	台灣	七日	中 中 中
威 沙 亞 班	BAINBOV	台灣	七日	中 中 中
威 沙 亞 班	MURRAY EVERETT	台灣	七日	中 中 中

今日空郵 (星期三) 截郵時間  
香港、新加坡、星加坡、沙巴、印尼、汶萊、  
馬尼拉、宿務、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、  
孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、  
新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、  
仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、  
曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、  
科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、  
孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾  
各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加  
坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、  
新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟買、科  
倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各答、孟  
買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、加爾各  
答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新德里、  
加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰光、新  
德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼谷、仰  
光、新德里、加爾各答、孟買、科倫坡、新加坡、曼  
谷



# 華僑日報創刊三十五週年紀念

**順德商會**  
會長：胡兆熾 李銳志 何智燦  
主席：何卓純 李若愚 何智燦  
司理：潘幼剛 翁義榮  
敬賀

**港九珠寶首飾業文員會**  
理事長：梁國宏  
司理：張國強 何伯倫  
敬賀

**鯉魚門街坊福利會**  
理事長：薛志烈 暨全體同人敬賀

**牛頭角(新區)街坊福利會**  
理事長：王德平  
敬賀

**樂富坊榮事務促進會**  
會長：馬炳南  
敬賀

**大環山街坊福利會**  
會長：王德平  
敬賀

**司徒氏宗親會**  
會長：司徒志  
敬賀

**旅港增城同鄉會**  
敬賀

**葉南陽堂宗親會**  
敬賀

**南海沙頭同鄉會**  
敬賀

**全德理監事同人敬賀**

**港九塑膠製造商聯合會**  
敬賀

**順德聯誼總會**  
敬賀

**香港謝氏宗親會有限公司**  
敬賀

**五邑同鄉聯誼會**  
會長：余錦雄 何錦泉 馮永生  
主席：黃平漢 梁金湖 梁金澤  
敬賀

**海味雜貨商會**  
主席：陳煥輝 暨全體同人敬賀

**天德明正道堂花炮會**  
會長：陳建邦 梁照旺  
敬賀

**港九中醫公會**  
會長：黃國強  
敬賀

**香港貨船業總商會**  
會長：周錫基  
敬賀

**旅港恩平鄉親聯誼會**  
敬賀

**香港蘇氏宗親會**  
敬賀

**香港謝氏宗親會有限公司**  
敬賀

**油塘區自由聯誼會**  
敬賀

**香港業餘釣魚會**  
主席：何維東  
敬賀

**卓氏宗親會**  
敬賀

**中山同鄉會**  
敬賀

**新會縣同鄉會**  
敬賀

**英德同鄉會**  
敬賀

**勞氏宗親會**  
敬賀

**阮氏宗親會**  
敬賀

**彭氏宗親會**  
敬賀

**吳川旅港同鄉會**  
敬賀

**博羅同鄉會**  
敬賀

**瀘江同鄉會**  
敬賀

**會寧聯誼會**  
敬賀

**連灘商會**  
敬賀

**穗成體育會**  
敬賀

**香港呂氏宗親會**  
敬賀

**香港黃族宗親會**  
敬賀

**紅磡三約街坊會**  
敬賀

**深水埔街坊福利會**  
敬賀

**譚氏宗親會**  
敬賀

**長沙灣街坊福利會**  
敬賀

**旺角街坊福利會**  
全體同人致意

**尖沙咀街坊會**  
敬賀

**何文田街坊會**  
敬賀

**大坑西街街坊福利會**  
敬賀

**港九各區街坊協進會**  
敬賀

**港九各區街坊會研究委員會**  
敬賀

**深水埗民政區**  
敬賀

**荔灣分區委員會**  
敬賀

**中國醫藥學會同人**  
敬賀

**美新商業總會(公司)**  
敬賀

**香港黃族宗親會**  
敬賀

**紅磡三約街坊會**  
敬賀

**深水埔街坊福利會**  
敬賀

**譚氏宗親會**  
敬賀

**長沙灣街坊福利會**  
敬賀

**旺角街坊福利會**  
敬賀

**尖沙咀街坊會**  
敬賀

**何文田街坊會**  
敬賀

**大坑西街街坊福利會**  
敬賀

**港九各區街坊協進會**  
敬賀

**港九各區街坊會研究委員會**  
敬賀

**深水埗民政區**  
敬賀

**荔灣分區委員會**  
敬賀

**中國醫藥學會同人**  
敬賀

**美新商業總會(公司)**  
敬賀

**香港黃族宗親會**  
敬賀

**紅磡三約街坊會**  
敬賀

**深水埔街坊福利會**  
敬賀

**譚氏宗親會**  
敬賀

**長沙灣街坊福利會**  
敬賀

**旺角街坊福利會**  
敬賀

**尖沙咀街坊會**  
敬賀

**何文田街坊會**  
敬賀

**大坑西街街坊福利會**  
敬賀

**港九各區街坊協進會**  
敬賀

**港九各區街坊會研究委員會**  
敬賀

**深水埗民政區**  
敬賀

**荔灣分區委員會**  
敬賀

**中國醫藥學會同人**  
敬賀

**美新商業總會(公司)**  
敬賀

**香港黃族宗親會**  
敬賀

**紅磡三約街坊會**  
敬賀

**深水埔街坊福利會**  
敬賀

**譚氏宗親會**  
敬賀

**長沙灣街坊福利會**  
敬賀

**旺角街坊福利會**  
敬賀

**尖沙咀街坊會**  
敬賀

**何文田街坊會**  
敬賀

**大坑西街街坊福利會**  
敬賀

**港九各區街坊協進會**  
敬賀

**港九各區街坊會研究委員會**  
敬賀

**深水埗民政區**  
敬賀

**荔灣分區委員會**  
敬賀

**中國醫藥學會同人**  
敬賀

**美新商業總會(公司)**  
敬賀

**香港黃族宗親會**  
敬賀











# 華僑日報創刊三十五週年紀念

**京莞同鄉會大埔分會**  
主席周水 副主席王榮 梁九  
暨全體董事致意

**大埔商會**  
理事長鄧華 副理容生  
暨全體理事致意

**新界學界體育協進會**  
主席陳冠成暨全體同人致意

**沙田商會**  
理事長林惠端 監事長陳榮全 敬賀

**寶通貸款置業有限公司** 致意

**新界寶豐財務有限公司** 致意

**東莞同鄉總會** 全體同人致意

**石湖墟張榮記建築致賀**  
新成路 電話：二一九〇一九七六

**新界恒昌米機趙鎮東敬賀**

**中英旅行社溫興致意**  
新界大埔廣福道廣豐銀行式樓

**大埔飲食業商會**  
會長周水 理事長陳明 敬賀

**大埔小販聯誼會**  
會長李錦 暨全體同人敬賀

**大埔持牌小販公會**  
理事長馮永圖 暨全體同人敬賀

**大埔青年會**  
主席黃祥麟 暨全體同人敬賀

**新大埔魚業商會**  
理事長梁九 暨全體同人敬賀

**大埔潮州同鄉會有限公司**  
理事長梁九 暨全體同人敬賀

**新界番禺同鄉會**  
理事長梁九 暨全體同人敬賀

**蘇氏宗親會大埔分會**  
理事長蘇烈 暨全體同人敬賀

**新界海陸同鄉會**  
理事長梁九 暨全體同人敬賀

**僑港惠州同鄉會大埔分會**  
理事長梁九 暨全體同人敬賀

**新界廣西同鄉會**  
理事長梁九 暨全體同人敬賀

**新界興寧聯誼會**  
理事長梁九 暨全體同人敬賀

**新界李氏宗親會**  
理事長梁九 暨全體同人敬賀

**元朗區體育會**  
暨全體同人敬賀

**沙田潮僑福利會敬賀**

**石湖墟商會**  
理事長陳林培 暨全體同人敬賀

**粉嶺村公所**  
彭祖耀 暨全體同人敬賀

**香港童軍總會新界地域**  
沙田區區務委員會 敬賀

**沙田區區務委員會**  
主席藍炳生 暨全體同人敬賀

**新界聯和置業公司致意**

**大埔七區體育協進會**  
全體同人敬賀

**荃灣三村民福利會**  
暨全體同人敬賀

**惠州同鄉會全港分會**  
暨全體同人敬賀

**青衣體育會**  
暨全體同人敬賀

**曹公坊街坊福利會**  
暨全體同人敬賀

**莞僑聯誼會**  
理事長梁九 暨全體同人敬賀

**荃灣文藝康樂協進會**  
主席鄧國斌 暨全體同人敬賀

**荃灣商會**  
理事長何永光 暨全體同人敬賀

**新界總商會**  
暨全體同人敬賀

**錦田區居民協會**  
暨全體同人敬賀

**新界學界體育協進會元朗分會**  
暨全體同人敬賀

**元朗肉商聯合會**  
暨全體同人敬賀

**屯門肉行商會**  
暨全體同人敬賀

**元朗商會**  
暨全體同人敬賀

**元朗慶年華酒樓同人敬賀**

**元朗嘉好大酒樓同人敬賀**

**元朗泰園漁村敬賀**  
陳泰豐同人敬賀

**元朗榮興隆電器行敬賀**

**元朗振興百貨商場街坊互助會**  
暨全體同人敬賀

**新界屯門大酒樓**  
董事長劉皇發 暨全體同人敬賀

**元朗好相逢大酒樓同人敬賀**

**新洪水橋商會**  
暨全體同人敬賀

**坑口區鄉事委員會**  
主席丘基 成榮安暨全體代表敬賀

**香港丘邱氏宗親會**  
暨全體同人敬賀

**宇宙旅行社**  
總經理李潤壽 敬賀

**新界青山屯門廠商會**  
暨全體同人敬賀

**元朗區文藝協進會**  
暨全體同人敬賀

**榮豐祥有限公司**  
暨全體同人敬賀

**榮豐米行**  
暨全體同人敬賀

**榮豐米機**  
暨全體同人敬賀

**元朗光華戲院**  
暨全體同人敬賀

**元朗郵商業聯誼會**  
暨全體同人敬賀

**元朗四邑同鄉會**  
暨全體同人敬賀

**元朗惠州同鄉會**  
暨全體同人敬賀



# 慶紀年週三十五刊創報日僑華

元朗合益有限公司

總經理 鄧漢卿  
經理 鄧漢卿  
司理 鄧漢卿  
同敬賀

青松仙觀董事會

會長 黃兆南  
副會長 黃兆南  
同敬賀

元朗區社團聯誼會

主席 鄧乃文  
副主席 鄧乃文  
同敬賀

香港新界養魚協進會

理事長 鄧乃文  
同敬賀

元朗振興置業有限公司敬賀

元朗區潮州同鄉會

主席 范上茂  
副主席 范上茂  
同敬賀

元朗蘭香餅家劉南安敬賀

屯門體育會

主席 鄧乃文  
副主席 鄧乃文  
同敬賀

元朗郵街坊福利會

主席 鄧乃文  
副主席 鄧乃文  
同敬賀

元朗同益市場街坊互助會

主席 鄧乃文  
副主席 鄧乃文  
同敬賀

元朗農作互助會

主席 鄧乃文  
副主席 鄧乃文  
同敬賀

青山汽車有限公司

陳永慶敬賀

元朗均華西藥行

戴均 暨同人敬賀

元朗大生行人同敬賀

元朗誠興建築公司

董事長 古道誠 暨同人敬賀

元朗東莞同鄉會

元朗龍鳳洋服公司敬賀

洪水橋居民福利會

新界婦孺福利會

西環街坊福利會

慈雲山街坊福利會

暨全體同人致意

暨全體理監事同人鞠躬

中區街坊福利會有限公司

荔灣街坊福利會

暨同人敬賀

油蔴地街坊福利會

暨全體理監事同人鞠躬

元朗小商業互助會

暨同人敬賀

藥光電泡製造廠敬賀

玉樹製衣廠有限公司敬賀

香港船廠有限公司敬賀

永生珠寶行敬賀

和生玉器號敬賀

皇冠實業有限公司敬賀

新奇紙品廠有限公司敬賀

淘然橡膠製品廠敬賀

廣裕(香港)有限公司敬賀

世界發展有限公司

董事局同人敬賀

聯宗有限公司敬賀

華英昌有限公司敬賀

榮生祥辦館有限公司敬賀

禮光中英文幼稚園敬賀

一雅文具製咭公司敬賀

香港羊毛化纖針織業廠商會敬賀

中原電器行有限公司敬賀

球富建設工程公司敬賀

認真棧粥麵專家敬賀

勉勵龍(香港)有限公司敬賀

大東貿易有限公司敬賀

潮僑食品業商會敬賀

香港出入口華洋百貨行

普益商會董事同人敬賀

香港米業總商會

暨同人敬賀

潮州商會

暨同人敬賀

嘉禾電影(香港)有限公司敬賀

香港珠寶金銀首飾業商會敬賀

周氏宗親總會

暨同人敬賀

香港米行商會

暨同人敬賀

鐘聲慈善社社長

暨同人敬賀

僑港畢氏宗親會

暨同人敬賀

香港先施保險置業有限公司敬賀

先施人壽保險有限公司敬賀

建安保險有限公司

總經理潘約翰 暨同人敬賀









！性味

薛|旬|江彼

WALT DISNEY  
PRESENTS  
**BLACKBEARD'S  
GHOST**

普慶  
國賓  
國華

[illegible]

不宜 兒童 相吸 異性 相戀 同性 難馴 野性 潮心  
**WILD EMANUELLE**













# 巴魯山腰國家公園 奇花異卉景色秀麗

（二） · 翎方 ·

由於巴魯山腰國家公園，位於巴魯山腰，風景優美，奇花異卉，景色秀麗，是旅遊勝地之一。

# 巴魯山腰國家公園 奇花異卉景色秀麗

（二） · 翎方 ·

由於巴魯山腰國家公園，位於巴魯山腰，風景優美，奇花異卉，景色秀麗，是旅遊勝地之一。



旅遊  
TRAVEL PAGE  
逢星期三出版

# 菲華小姐訪港 熱線機構贊助

菲華小姐訪港，熱線機構贊助。菲華小姐訪港，熱線機構贊助。菲華小姐訪港，熱線機構贊助。

# 日韓台十七日遊

日韓台十七日遊。日韓台十七日遊。日韓台十七日遊。

# 印尼旅遊面面觀

印尼旅遊面面觀。印尼旅遊面面觀。印尼旅遊面面觀。

# 華泰往大阪 每日兩班 超級三星及波音707

華泰往大阪，每日兩班，超級三星及波音707。華泰往大阪，每日兩班，超級三星及波音707。

空中小姐 Yoshie Yamamoto

## 國泰往大阪 每日兩班 超級三星及波音707

國泰現在每日下午2:30有超級三星經台北飛大阪，另外在下午4:05有波音707直航。

國泰的空中小姐，秉承亞洲傳統的美德，為您帶來溫馨的服務，令您倍感親切。

國泰胸懷千萬里 心事細如絲

亞洲經驗最豐富的航空公司  
**國泰航空公司**  
太古集團

### 香港教育專業人員協會 葛量洪教育學院校友會

委託本公司辦理之暑假各地觀光團

- (一) 美國西岸十天探親遊覽團 七月二十日出發 65,350.-
- (二) 美加西岸十四天探親遊覽團 七月二十日出發 65,180.-
- (三) 菲島精選六天團 七月二十五日、八月一日出發 61,650.-
- (四) 曼谷芭提雅五天豪華團 七月廿五日、八月八日出發 61,670.-
- (五) 台灣陸空環島九天團 七月二十四日、八月二日出發 61,670.-

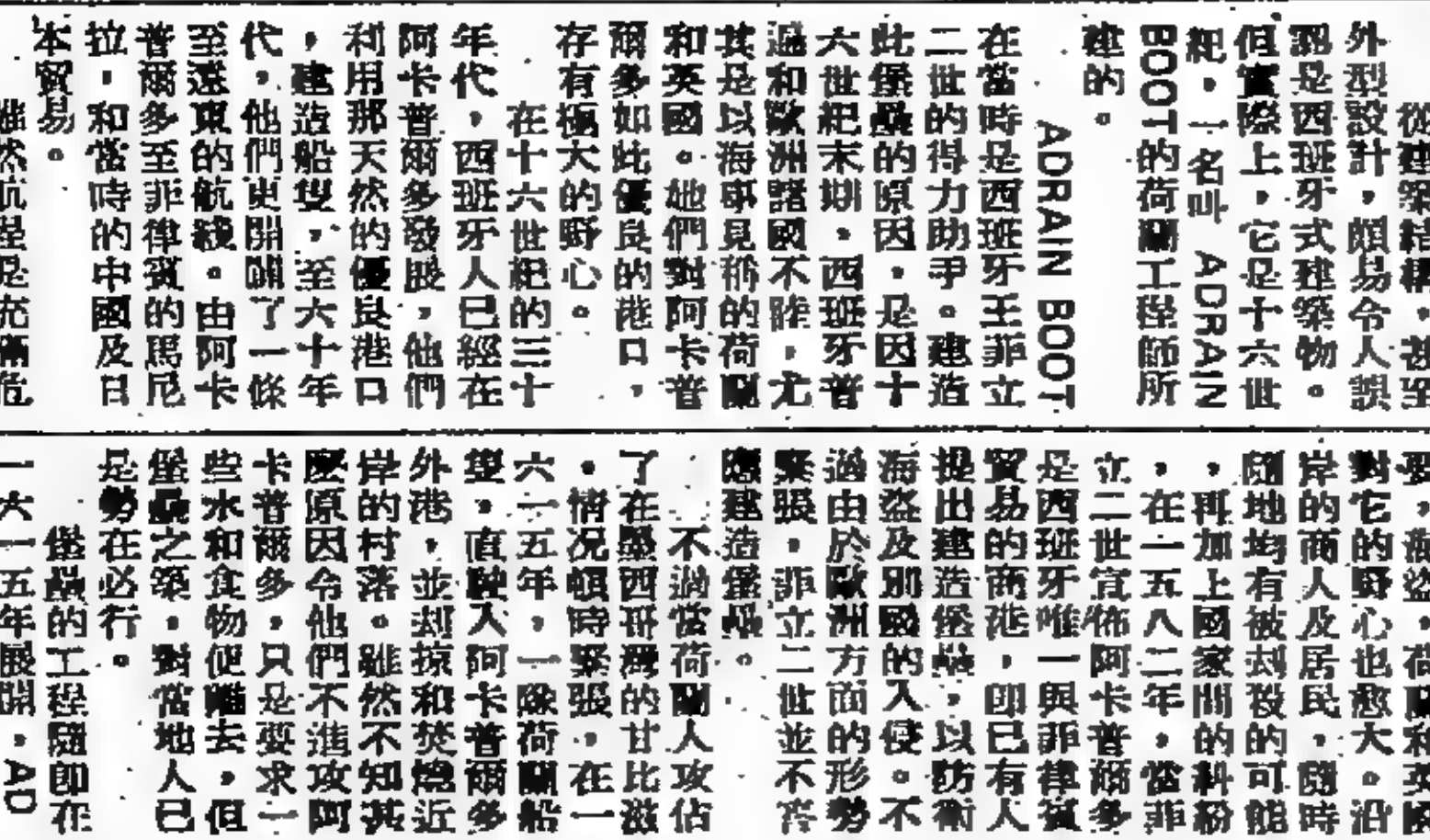
因七月廿日出境之美國十四天團行程表內誤印為八月二十日出發，特此更正，希各會員踴躍或介紹親友參加，詳情請於辦公時間與葛量洪校友會聯絡電話：K 899293 或致電 K 886383、K 884343 或本公司查詢。

**金城旅遊貿易有限公司**  
香港皇后大道中67-71號廣宜大廈531室 TEL: H228814 H228875 H249017  
九龍彌敦道100號廣南大廈222室 TEL: K 678211 K 668595

### 讀替提者之供

本報特設「讀者信箱」一欄，歡迎讀者提供有關旅遊、交通、住宿等之建議及意見。如蒙惠顧，請將姓名、地址、電話及有關資料，寄交本報編輯部，以便轉交有關部門處理。如蒙惠顧，請將姓名、地址、電話及有關資料，寄交本報編輯部，以便轉交有關部門處理。





乘泰航享受好時光，獵影羅馬名城風光。



## 逢星期三出版

光，甚至連這層堡壘  
爲何建築在這樣一個  
，若作爲旅居之地，A  
DRAIN BOOT 的選擇  
，可算獨具慧眼。

據記載，據守在此  
的士兵對此地形學亦  
毫無信心，因爲祇第  
一次受襲時，他們即全部  
潰散。

完結，一七七六年  
但堡壘的惡運仍未  
大地震中，使它毀壞不  
堪，直至一八一八年，  
才以墨西哥東城，在福  
立戰爭中再次建造，西  
班牙人亦從此被趕走，  
堡壘所遭受的最後  
一次攻擊，是一八六三

族 是旅往了島已山朝秀的的

[illegible][illegible]

金瓶梅詞話卷之四

1. *Chlorophyll a* (Chl *a*)

100



股 名	開市價	最高價	最低價	收市價	收市價	收市價
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----

銀豐粉廠(暫停開)	3.90	3.90	3.90	3.90	
依利銀豐	13.50	13.50	13.20	13.20	
裕榮興衣	2.65	2.65	2.625	2.65	2.65
南勝興業	7.50	7.50	7.50	—	7.50
長江製衣					
(八)航業類					
亞洲航業	4.20	4.25	4.20	4.25	4.225
會德豐船A	3.35	3.425	3.35	3.35	3.375
會德豐船B	0.335	0.34	0.335	—	0.34
振邦航業	3.30	3.30	3.275	—	3.275
振華航業	3.95	3.95	3.95	3.95	3.95
東方船	3.375	3.425	3.375	3.40	3.375
新光船業(除隊)	3.025	3.05	3.00	3.00	3.025
新加康					
(九)投資類					
聯合企業	6.50	6.50	6.45	6.50	—
怡和證券	6.95	7.40	6.90	6.95	6.90
森那美					
新嘉坡證券	1.74	1.75	1.73	1.75	1.74
(十)橡膠類					
聯合橡膠	2.45	2.50	2.45	2.50	2.50
橡膠信託	3.85	3.85	3.75	3.80	3.80
(十一)其他					
菲士斯礦	0.165	0.17	0.1625	—	0.162
邵亞	3.50	3.525	3.50	—	3.525
星島報業	8.10	8.10	8.10	—	8.10
南華早報					
永安人壽	1.60	1.60	1.58	1.60	1.60
紅寶石	0.95	0.95	0.95	—	0.95
大華石業					
建華信託					
港機工廠					
九龍交易所上市股					
股名	開市價	最高價	最低價	收市價	
保星					
國際實業					
金佑	0.55	0.55	0.55	0.55	
新安					
永達利					
廣興					
偉達					
永茂業					

想擁抱懷  
演個與眾  
雖然，但  
說最喜  
臨門一  
在額前  
一如劉  
上，臉  
帶笑容  
即使當  
他和人作  
至死前之  
哀時，還  
是有淚不  
在，會子  
型，却像  
個想起一  
會巨的  
祖說  
李時打架

拍「超速陷阱」

改變形象如玩具熊

祖唐碧加溫暖安全

這是在他一九二一年後錄的三個兒，名字尚未決定。

圖寫

**「牙利午餐」**

一節例假的星期五，儘可選擇這價格及折扣較優，而贏得在匈牙利餐館免費三層一樓，不過過卅二英鎊的銀子便費三層一樓。他也能在位於海洋大廈二樓下午下的匈牙利餐廳，免費享用午餐。

期六中午十二時至下午三時，還優約會迎小朋友，邀請他們來一個豪華比賽。

匈牙利兒童，包括頭盔、玩具、甜品及服裝，每位兒童只收費能幣三十元以下，但比優約嬌小的朋友，則收費小玉滑，在這個星期日得一個特別收小玉滑與優約。

一節例假的星期五，儘可選擇這價格及折扣較優，而贏得在匈牙利餐館免費三層一樓，不過過卅二英鎊的銀子便費三層一樓。他也能在位於海洋大廈二樓下午下的匈牙利餐廳，免費享用午餐。

期六中午十二時至下午三時，還優約會迎小朋友，邀請他們來一個豪華比賽。

匈牙利兒童，包括頭盔、玩具、甜品及服裝，每位兒童只收費能幣三十元以下，但比優約嬌小的朋友，則收費小玉滑，在這個星期日得一個特別收小玉滑與優約。

性  
格  
巨  
星  
  
端  
午  
登  
台  
露  
演

【實地性格巨星】紫雲昨午由星加坡飛抵港

圖為紫雲在舞台上表演

宗一 羣歌劇

**紅**

歐陽院速  
柏思聯演  
柏思聯演  
柏思聯演

米高常和他漂亮的  
妻子，金髮姑娘旅行。  
柏思聯攝影時，她常  
在「火車謀殺案」等  
廣告上刊載大膽誘惑  
的「火車謀殺案」等

丁佩復出爲之  
盈盈懷念陳

丁佩因不小龍關係  
馳名曾遠遊各地，但  
婚後做了母親，便不再  
拍外埠的戲。雖偶然在  
向華里自負其名的影片  
中亮相而已，很多人均  
會打她主意，出價償還  
她拍電影或實境視聽，  
均遭她拒絕。

但當邵琪惠導「出  
鍾」一片時，力邀地主  
演，爲了特別親厚的交  
情，丁佩斷然不爲例，  
且首次與「香后」陳維  
英、林洋洋、丘秋及米  
蘭等，在「出鍾」片中  
扮演哄動一時之「銀  
鎖」中之「銀鎖」。

丁佩如非爲朋友角色  
，絕不會扮演這種角色

幸他的  
今仍被他  
知道，最  
一盞

芳荷辦二

「名」銀菊」拘捕。



，在「出陣」片內，被便



# 歐洲鐵行遊團

餘額無多  
報名從速

## 歐洲風光好 鐵行導君遊

鐵行旅遊現推出本年度三大歐遊團，最適合本港人士口味，全部安排在五月至九月間，分二十組出發，雖行程各異，但享受盡屬一流，來回選用服務週到見稱的新加坡航空公司珍寶客機，務使各團員得到極愉快之旅程。

- 二十天逍遙渡假團**  
義大利、奧國、瑞士、西德、荷蘭、比利時、法國、英國等九國十二名城，遍遊羅馬、巴黎、倫敦、威尼斯等文化中心，瑞士等峯，梵蒂岡聖城盡入眼簾。本團着重深入探討各國風貌，最適合初次歐遊人士，增廣見聞。
- 廿三天豪華博覽團**  
義大利、奧國、瑞士、西德、荷蘭、比利時、法國、英國等九國十五名城，足跡所及，由紙醉金迷的巴黎到古意盎然的佛羅倫斯，山水小鎮下的荷蘭至海拔萬呎的鐵力士峯，觀光節目包羅萬有，名勝古蹟，美不勝收。
- 廿六天特選歐遊團**  
義大利、奧國、瑞士、西德、荷蘭、比利時、法國、英國等十國十七城市，全是歐洲精華所在，行程優美舒適，行程別出心裁，即使閣下已過歐洲，本團仍會給你帶來無窮樂趣。

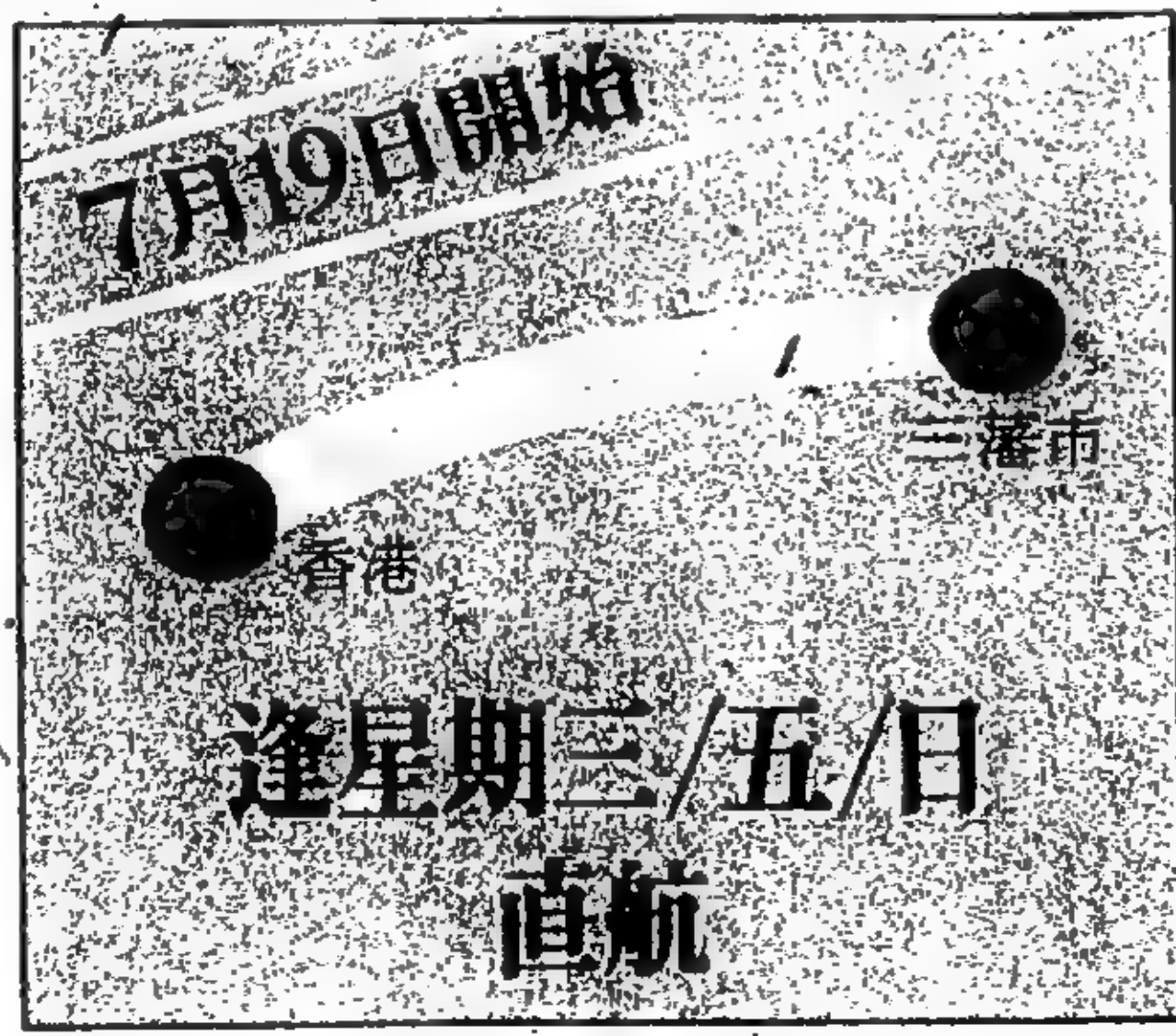
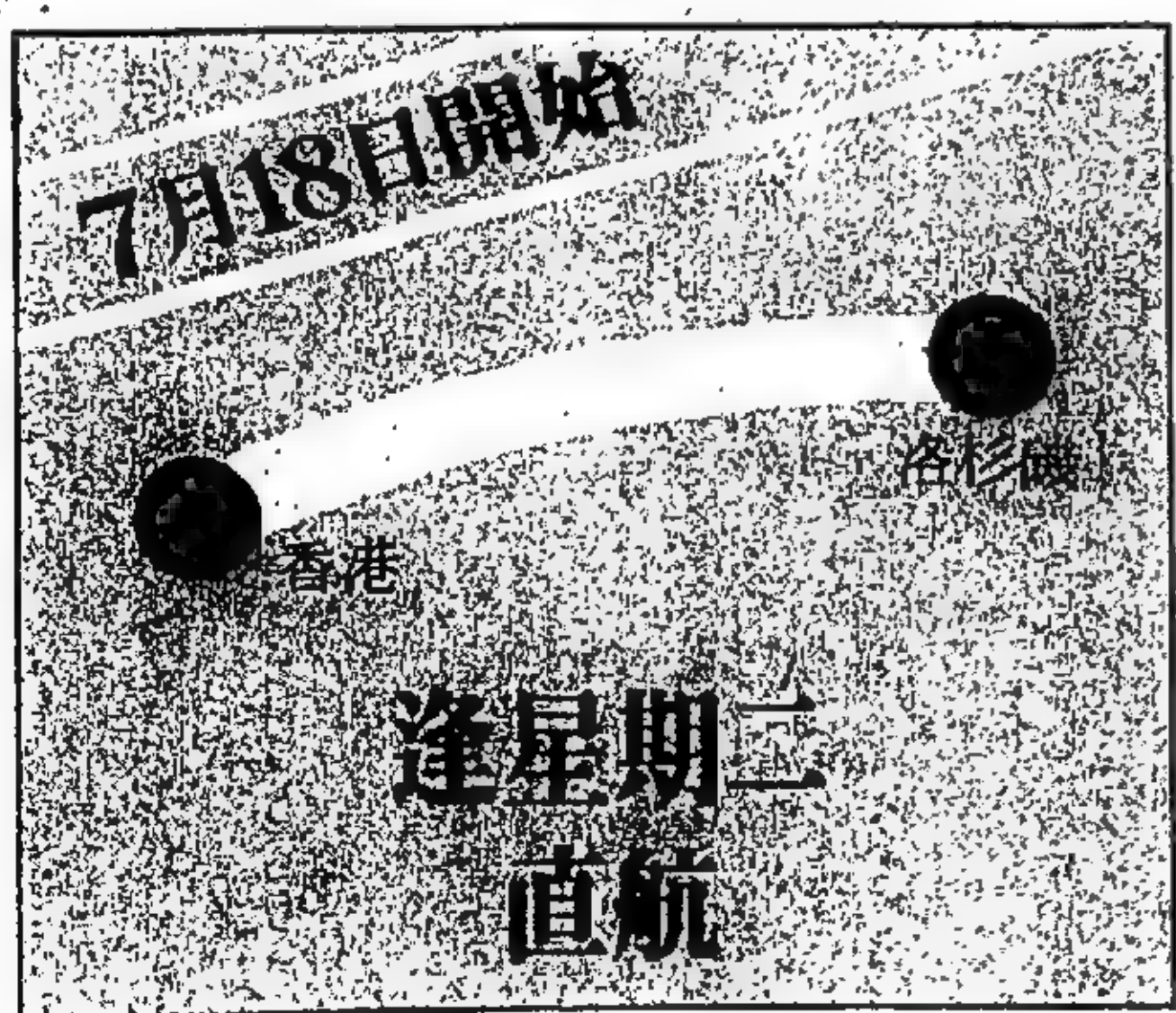


詳情請洽鐵行旅遊或填寄下列表格，免費索取「1978年鐵行歐遊團」彩色精印說明書一冊。  
鐵行旅遊：香港德輔道中鐵行大廈三樓  
電話：5-266271, 5-263181

姓名：

地址：

# 汎美最新貢獻 每週四班直航客機 由香港飛美國西岸



由七月中旬開始，汎美增加直航班機服務，每週由三班增至四班，由香港飛美國西岸，因此，閣下現在前往洛杉磯及三藩市，更方便，更快捷。

請參閱汎美為您妥善安排的班機時間表，以便閣下乘搭方便的聯接班機，繼續前往美國及加拿大。詳情請洽各大旅行社。

**汎美 PAN AM**  
經驗豐富 允冠全球

## 日航香港分行營業經理 看好港日旅遊業 介紹鹿兒島風光

錢潤玲



## 旅遊 TRAVEL PAGE

逢星期三出版

日本航空公司香港分行營業經理錢潤玲，在接受本報訪問時表示，日航對香港旅遊業充滿信心，並看好港日旅遊業的發展。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她介紹了鹿兒島的風光，並表示日航將繼續擴大在香港的業務，為旅客提供更多選擇。

**擬定三年業務計劃  
增購新機拓展新線**  
錢潤玲表示，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。

**開重綫韓日台  
心信日往復恢**  
線航運貨東中展拓  
麗美燦爛景前航日  
錢潤玲表示，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。

**日航公關經理美慶寧  
簡介亞航營業情況  
並推薦鹿兒島風光**  
美慶寧表示，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。

**世界最大佛像  
台影八卦山畫情**  
錢潤玲表示，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。

**星藝遊踪  
東平洲北潭聯遊**  
錢潤玲表示，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。

**星藝遊踪  
東平洲北潭聯遊**  
錢潤玲表示，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。

**星藝遊踪  
東平洲北潭聯遊**  
錢潤玲表示，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。

**星藝遊踪  
東平洲北潭聯遊**  
錢潤玲表示，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。她指出，日航在香港的業務增長迅速，特別是在旅遊方面。



**泰國 陽光旅行 泰國**

SUNSHINE HOLIDAYS

七天貴賓團 七天貴賓團

\$1590 **逢星期五出發** \$1690

- ★ 飛往空中巨無霸廣體豪華客機。
- ★ 採用新航線，縮短飛行時間。
- ★ 行程新穎，與眾不同。
- ★ 所有節目安排絕不緊迫。
- ★ 兩晚巴堤雅超五星級大酒店。

電話：571818 • 5781438



# 股市買家湧現成值創年來高水

## 指數近四九零點

【特訊】昨(六)日香港股市交投極其活躍，買家湧現，成交額達八千八百萬元，較上日多一千六百五十萬元。恒生指數收市報四八八點二二，升四點八八點。昨日股市交投極其活躍，買家湧現，成交額達八千八百萬元，較上日多一千六百五十萬元。恒生指數收市報四八八點二二，升四點八八點。

# 押匯一片旺盛

## 美例不淡 英德多將維持

【特訊】據香港匯豐銀行消息，目前對港匯兌業務，美例不淡，英德多將維持。據香港匯豐銀行消息，目前對港匯兌業務，美例不淡，英德多將維持。

# 塑膠工業生產旺季多需

## 各港供應雖減存仍厚對銷無影響

【特訊】最近塑膠工業生產旺季多需，各港供應雖減存仍厚對銷無影響。最近塑膠工業生產旺季多需，各港供應雖減存仍厚對銷無影響。

# 原糖交投續增

## 做價輕微跌

【特訊】原糖交投續增，做價輕微跌。原糖交投續增，做價輕微跌。

# 鴨蛋盆價續升

## 大陸優質品再度漲一成

【特訊】鴨蛋盆價續升，大陸優質品再度漲一成。鴨蛋盆價續升，大陸優質品再度漲一成。

# 世界主要各國最近利率比較表

國家	貨幣	利率
美國	美元	五厘
英國	鎊	四厘
法國	法郎	三厘
德國	馬克	三厘
日本	圓	二厘
香港	港幣	五厘

# 業內拆淡

## 息率回降

【特訊】業內拆淡，息率回降。業內拆淡，息率回降。

# 下月內門產紡織品

## 起價格調高

【特訊】下月內門產紡織品，起價格調高。下月內門產紡織品，起價格調高。

# 美改進輸出貿易

## 謀擴大對華貿易

【特訊】美改進輸出貿易，謀擴大對華貿易。美改進輸出貿易，謀擴大對華貿易。

# 通貨膨脹的控制與經濟復甦

【特訊】通貨膨脹的控制與經濟復甦。通貨膨脹的控制與經濟復甦。

# 巴黎銀行主席

## 雷都伉儷今訪港

【特訊】巴黎銀行主席雷都伉儷今訪港。巴黎銀行主席雷都伉儷今訪港。

# 雷都伉儷今訪港

【特訊】雷都伉儷今訪港。雷都伉儷今訪港。

# 國際股市金融行情

項目	價格
倫敦股市	474.60
紐約股市	15.87
東京股市	13.68

# 出售國葡金黃份部

【特訊】出售國葡金黃份部。出售國葡金黃份部。

## U-Bix. 優美

### 秀外慧中 名實相符

U-Bix, 就是日文「優美」的意思。U-Bix「優美」影印機，外型高雅，影印質素亦同樣出色，敢以「優美」命名，當然每部都是秀外慧中，名實相符的高級影印機。

「優美」影印機，有多種款式可供選擇，款款優美，請即賜電安排示範。

易復美有限公司  
英商美之供集團附屬機構  
營業部：5-263132  
服務部：5-748325

## 新鴻基財務有限公司

### 港幣存款利率行情

期限	可轉讓存款證	定期存款
廿四小時		4.50%
一個月		5.125%
三個月	5.375%	5.375%
六個月	5.625%	5.625%
一年	5.875%	5.875%
二年	6.375%	6.375%
三年	6.625%	6.625%
四年	7.125%	7.125%
五年	7.625%	7.625%

本公司歡迎存款及外匯買賣  
查詢詳情請電 5-261211 或 3-856033  
存款：陳超群、姚國光、魏錦光  
外匯：李卓明、李卓順  
分行：林桂文、袁國樞



[illegible]



本季賽馬投注逾三十三億  
政府獲博彩稅逾四億港元

[illegible]

部份馬房黑夜偷跳  
華文報協去函抗議

爲五萬六千卅元，日內各縣之耗稅計，場內佔三十八人，場外佔一百二十人。夜間場內，場外佔二百八十萬元。夜間場內，場外佔二千一十萬元。場內三佔卅八人，場外三佔卅八人。

李準昨接投十三萬餘元，六十五萬元，廠上繳九萬九千三百元，增加百分之四點七。政府將在李慶昌所得得博稅款，入場之

彭福將軍客允改善  
自沙田馬場開辦以來，先後已有部份馬房擬往沙田，照舊開設。沙田馬房快跳牌間，每日下午六時至五時止（但有不坐馬房，不遵守此一規定，而每晚在五分點鐘即跳牌，使各馬房人員及賭場訪記者，無暇攔獲及報馬局交換實況，對賭場工作甚感困難）。

香港英文報社曾爲了爭取公眾權益去函馬會總經理麥嘉年，要求改善。昨日已獲中環馬政局覆函，謂：「因爲馬場設備正在進行中，換更要早上八時前結束，因此，對換場時間規則略爲提早，但此項改革建議指出，下馬場時間完成，對換場時間，將有改善及嚴格執行。」

有關賭稅投注，人投於被一名投注者以支票交還，以便兌換。密碼與與密碼，持有一條像條，否則，便不准兌換。至於，亦要買票。至於，亦要買票。

麥嘉年則七千五百元，由於於一千五百元，由於於處理關係之下，退還其票，其在開業前出，未及在開業前出，未及在開業前出。

華僑馬經

老吉主編



下季賽馬日期修正

賽期仍照原定不變

沙田夜馬延至十一月十五開始

馬會總經彩福將取作宣佈下李賽馬日期由原定七廿三轉為延至六十九次沙田夜馬原定十月十八日開始現延至十一月五日才開始還有十八日後有多夜馬暫未確定是否快活谷沙田舉行不過賽期仍於十月十六日開播以迄明年六月十六日之料茲將修正後之馬日期表列

十四日	沙田夜馬	星期
十四日	快活谷夜馬	星期
廿四日	快活谷夜馬	星期
廿四日	快活谷夜馬	星期
卅一日	快活谷夜馬	星期
廿七日	快活谷夜馬	星期
廿七日	快活谷夜馬	星期
廿七日	快活谷夜馬	星期
廿四日	快活谷夜馬	星期
三月	沙田夜馬	星期

[illegible]

今樂府

[illegible]

十二時」，卅分，漁民  
氣預告，卅一分，龍  
爭虎鬥奇俠司馬洛之

[illegible]

四時，下午茶（婦  
目），卅分，蕩花  
冰島、消防節、態

[illegible]

廿五分 新聞及子



心留要更女處 心留要女少  
陷深處處 會社惡罪



The Adolescents

高絲

全斯玉女

注意 影期 地點

超不忌 情

驚人 作品

慶宮  
獻五合

映場天  
戲唯樂賞眾吸公狄  
影美事心陸動行司龍

旋愛的  
律的

拉娜杜娜彭  
屈拉杜絲美  
主蘇比絲 雅  
賓斯蒂惹 莉  
其樂可妙上全無漏  
中在官不難相輕狂  
欲然回新造唯  
死欲返新美  
！仙！！式劇  
無眼至想情當知如  
項受投逐離醉醉  
。有感也不覺元。

。映獻期下  
片名門戲司公期高美

剛金二十

聯聯強公館館布齊李  
公拉利布華李哈理羅  
演。沙朗。斯臣士潔

李小龙  
生前最最稱心滿意的  
自編、自導、自演  
猛龍過江  
週末午夜場  
部

[illegible]

AGENT JENSEN

鹹濕特務

奧利蘇托夫

才·星·天

新傑作

限大運發



信心 增强 合作 联合  
成本 降低 减增 作合



## 海陸空遨遊菲律賓七天 豪華郵船“森林女神號”

菲島註冊 提防影射  
聯合經營 增強信心

五大機構聯合贊助


**NEGROS NAVIGATION**

菲律賓「SUPER TRAVEL」集團

 Mövenpick Hotels & Resorts
**TROPICAL PALACE**

**STERLING PHILIPPINES AIRWAYS, INC. *SPI***

★★★請向下列各大旅行社報名查詢★★★

**簡介**  
西班牙建造之一級郵船重4,438噸長344英尺  
船上有102間客房、全部地毯及中央冷氣系統，每房附有私家浴室，浴熱水喉，其它如泳池、日光浴甲板、華麗餐廳、新式夜總會、酒吧、鋼琴、牌桌、牌室、麗室、美容院、按摩室、精品店等應有盡有，不勝枚舉。船上所供膳食，名廚主理，海鮮為主，著名樂隊演奏，位艙員為閣下服務，保證旅程生趣。

出發日期：船上兩夜三日 6月6, 10, 11, 21, 23, 24 船上三夜四日 6月15, 29  
7月5, 6, 8, 18, 22, 23 7月12, 27  
8月2, 5, 16, 17, 19, 29 8月10, 23

行程包括：陸巴龍島，西哥貢島，哥洛基島，百勝灘  
艾蘭迪，菲島文化村，海上賭場，大谷地  
蠔島樂園，馬尼拉市內外觀光，多晚夜總會

**\$1490**

<b>博覽</b>		5 4388 71
		5 4388 01
		5 4384 92
<b>曼谷芭提雅</b>		
律賓碧珍嶼島	古城鯉魚潭 五次夜總會	
七天 \$1250	六天 \$1490	
全部遊程節目	七天 \$1550	
保證十足兌現	逢星期二、六日依時出發	
<b>韓國漢城</b>		<b>台灣阿里山</b>
韓日 \$1590	之麻城特價 九元 \$1460	九元 \$1340
早飛去 晚飛返	幅島、台北、基隆等城、	
往來 住康樂、享美食、泡酒店	阿里山、劍山等風景遊	
星期三、六出發	逢星期一、四、六出發	
可自由選擇台北		
香港神洲通李青楠大廈421室		

**宜泰** 旅遊有限公司  
3-960295-8

主辦 十天 青年 回國觀光團 %  
(連團稅) \$1350

九天 阿里山、芝蘭城環島遊  
豪華組: \$1790 團費組: \$1500 逢星期六出發  
菲律賓 七天 豪華團 \$1250  
暑假歐洲遊 \$5789

代辦 各地簽證 中華民國民國護照  
台地 簽證 各地機票

九龍彌敦道655號胡士生行907-8室  
883071

**誠信**

英航假期  
歐遊團

十五天  
\$5989

暢遊台灣 住宿圓山

九天

**\$1390**

出發：逢星期日

---

曼谷 芭提雅 古城

六天 \$1590

逢星期日

九龍旺角  
香港中環

九龍尖沙咀  
香港中環

九龍尖沙咀  
香港中環

九龍尖沙咀  
香港中環

**變天** K-664173 664735

週末渡假園 (逢週六出發)  
碧瑤夏宮蝶島七天 \$1250  
曼谷芭提雅六天 \$1650

**菲律賓**

六天 \$1090  
六月卅日出發

彌敦道241號金華大廈十樓1004室

**火火 3-944255**

**大來**

壯角旅道729號地下

**韓國·日本(南北九州鹿兒島)**

七天超級豪華旅遊團

\$2880

6月16-30日 7月14-28日

1 香港 山莊 香港山莊 香港山莊  
2 廣州 廣州 廣州 廣州  
3 熊本 鹿兒島 熊本 鹿兒島  
4 橫濱 鹿兒島 網走 櫻木火山 仙人堂 宇宮  
5 宮崎 宮崎 美之寺 高平山 地獄溫泉  
6 別府 別府 仙乃池大酒店  
7 福岡 城島高原 九州博覽會 阿蘇 大山  
8 市原觀光 浦城 香雪 天下第一溫泉

**光臨 旅行社**

天聊 H263264-6

新 貢獻旅程

香港皇后大道中七十號連卡(佛大廈)1209




專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

### ◁香港仔觀龍舟▷

- ★收費：(1) 35 元 (2) 75 元 (包括翅翅餐及表演)  
日期：六月十日 (星期六)  
六月十一日 (星期日) — 767121  
適時旅遊公司 鍾錫鴻 籌委會 鍾錫鴻 籌委會 鍾錫鴻 籌委會  
維多利亞公園對面 聯合銀行樓上  
六月十七日 (星期六) 晚間八時 各名路大運遊  
豪華食宿 二天一晚 只收 \$198  
★特價優待：學校、公司、團體參加  
美國華僑社團等 聯合助遊

查詢請電：H-770554   
銅鑼灣會議中心1402室  
請填表格索取說明書1. ☐ 2. ☐ 3. ☐

**菲島** 七天 \$ 1190  
六月3,6,9,11,15,17,21,24,27,30  
七月1,3,6,9,12,15,18,21,24,27,29

**泰國** 五天 \$ 1490 七天 \$ 1680  
逢星期五,日出發

**美加澳洲** 簽證 2 小時辦妥  
中華民國護照 \$180 綠印均可申請  
星馬泰韓日菲印尼英法荷比簽證

各地廉價機票 · 簽證 \$ 120  
**美 加 澳 紐** 英 法 比 荷 菲 日 星  
 各 國 簽 證 綠 印 可  
 中 華 民 國 護 照 · 英 籍 護 照  
 專 車 送 上 門 服 務 週 期 七 天 專 車 送 門 \$ 155

**華僑日報**  
**讀者旅行團**  
每週出發

4天台北	\$1090
7天台灣	\$1540
2天台北	\$1690

**廉價機票服務**  
代運世界  
各地特價機票  
直接發售  
歡迎電話垂詢

7 天菲島	\$ 1350	5-44713
4 天韓國	\$ 1590	詳情請詢:
5 天泰國	\$ 1550	七海旅運公司
7 天星馬	\$ 2620	香港國際大廈 1702

◎ 239 147 ◎ 254 272 ◎ 254 272

國本坡谷	180 580 350 450	荷蘭 巴西 南美 巴黎	1530 3090 2280 1530	台灣團	950	星馬團	2100	菲島團	1450	歐洲團	1490
------	--------------------------	----------------------	------------------------------	-----	-----	-----	------	-----	------	-----	------

台北 550

**票** 旅行團 **法攜帶** **白貨**  
 五天\$1090  
 七天\$1290  
 九天\$1390

92 @859555 可帶免稅稅白貨用品。倘遇退貨十足

**芭堤雅古城豪華團\$159**  
遍遊佛寺，古城，玫瑰花園，皇宮，鱷  
刺激的空中提鱷魚表演，水上市場，兩  
大酒店，多次夜總會，享受豬蹄餐，  
依時出發。

**聯旅運公司** 電話：5-266681-4 (4線)  
暹中環德輔道中61-65號香港華人銀行大廈160  
**昇華山莊** 電話：12-7888313 12-7888328  
觀音山道(大馬路)143-151號金車來商場8號生  
**聯旅運公司** 電話：3-661142, 3-662027  
龍尖沙咀漢口道14號橫漢大廈804室

**神號**  
空遨遊  
0  
2,27日  
(四)  
23,24日  
2,23日  
(三)

**單馬錫**  
馬星七天豪華遊  
**\$2,490**  
檳城至星加坡乘豪華客機  
住美輪、雲頂、阿波羅大酒店  
6月14, 28月7月12, 26日  
8月9, 23日

5-457181 • 5-451094

**賓**  
50  
90  
島樂園  
酒店  
回碧瑤  
途講解  
\$11,12,15  
27,29,30  
11,12,15,17

301-309號嘉賓商業大廈1304室(佐敦)  
電話: 3-302235-6 3-851179  
· 假日照常辦公





七寸位 限排兩格高  
 每天收費卅六元  
 不折不扣上期收費  
 每日下午五時截稿  
 賜洽處

方便讀者 選擇旅遊

**韓國九州鹿兒島**  
**超級豪華聯遊 \$3180**  
本團暢遊：熊本—鹿兒島—  
宮崎—別府—阿蘇活火山—  
雲仙—長崎—福岡—漢城。  
多晚夜總會及歌舞表演

26/6, 13/7, 25/7

**錦綉歐遊團二十一天**  
**\$5,989起**  
暢遊英國、法國、瑞士、意  
大利、奧國、德國、荷蘭等  
七國名勝。華籍領隊。  
乘坐英航JY47客機。

24/6, 8/7, 15/7, 22/7, 29/7

**日航特選**  
**15天美加豪華團**  
溫哥華、維多利亞、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華、卑詩省、除國際機票、  
特價 \$7,990  
15天美加探親團  
只收 \$5,290  
20/5, 27/6, 15/7, 17/7, 5/8,  
16/9, 11/11, 21/12.

**大韓美加**  
**14天超值豪華團**  
遊覽夏威夷、洛杉磯、迪士尼樂園、聖地牙哥、環球影城、三藩市等、  
連假日及希爾頓大酒店。  
特價 \$6,890  
美國西岸10天豪華團  
特價 \$5,450  
9/6, 7/7, 14/7, 21/7.

[illegible]

**百樂旅運社有限公司**

德輔道中121號周大福商業大廈宇

5-444007 5-444009  
5-444008 5-444000

**曼谷**

芭堤雅(古城)貴賓團  
六天\$1490  
七天\$1550

來回飛搭空中巨無霸A300豪華客機，  
兩晚芭堤雅假日大酒店及新麗潭大酒店  
節目豐富；五次夜總會。

6月10,11,17,18,24,25  
7月1,2,8,9,15,16,22,23,29,30  
8月5,6,12,13,19,20,26,27

**菲律賓**

碧瑤(蠔島)貴賓團  
全程七天\$1190

雙程飛機來回碧瑤，節目去燕膏膏，  
住宿五星級馬尼拉花園，宴會假日大酒店  
多晚情采夜總會。

6月9,10,11,15,17,18,21,23,24,27,29,30  
7月1,2,5,6,8,11,12,14,15,17,18  
20,22,23,24,26,29,30  
8月1,4,5,7,10,11,12,13  
16,17,19,22,23

**菲律賓**

森林女神海空遨遊  
七天(A)\$1190 (B)\$1490



6月10,11,15,21,23,24,27  
7月5,6,8,9,10,11,12,18,22,23,24,27  
8月2,5,10,16,17,19,23,29

**台灣**

環島特級貴賓團  
貴賓團 酬賓團

七天\$1480 七天\$1280  
九天\$1680 九天\$1480

行程賞心悅目，住宿首冠全台之希爾頓  
及圓山(新龍)等大酒店。

6月10,17,24  
7月1,8,15,22,29  
8月5,12,19,26

**日本韓國**

全本州富士遊  
七天\$2650

遍遊全本州名勝，  
美加度等多晚表演，  
新幹線子彈車，  
一流大酒店。

逢星期六出發

漢城華克山  
四天\$1590

節目豐富，  
多姿多采，  
住宿豪華大酒店，  
遍嚐韓名菜。

逢星期三、六

# 嘉賓旅遊公司

九龍彌敦道301—309號嘉賓商業大廈  
1304室(佐敦道口)  
電話：3-302235-6  
3-851179-0

假日照常  
辦公

## 美加豪華團

美國西岸10天 \$5190  
美加西岸14天 \$6490  
美加東西岸17天 \$7999  
美加東西岸21天 \$9490

暢遊：夏威夷，洛杉磯，聖地牙哥，環球片場，三藩市，溫哥華，多倫多，紐約，華盛頓，拉斯維加斯等名勝。

出發日期：9/6、7/7、14/7、21/7、4/8、18/8、1/9、21/10、18/11、23/12

免費簽證，自由往返港

## 澳洲豪華遊

全程8天 \$5950

暢遊：布里斯本，黃金海岸，雪梨，坎培拉等地。

出發日期：7/6、21/6、12/7、26/7、15/8、29/8

免費包簽證，可由返港，線印均可辦理

## 英航歐遊團

錦繡歐遊團21天 \$8088  
歡樂歐遊團20天 \$6993  
逍遙歐遊團15天 \$5700

暢遊：英國，法國，瑞士，德國，荷蘭，比利時，意大利，奧國等地。

出發日期：10/6、24/6、8/7、15/7、22/7、29/7、5/8、12/8、16/9、7/10



# 幼稚園教育推動實施 幼兒教育領袖任重

## 基教幼稚園師長趙鴻鵬調

【本報訊】香港教育委員會基教幼稚園師長趙鴻鵬，日前由香港調往台灣，擔任台灣教育部基教司副司長，負責推動台灣幼稚園教育。趙鴻鵬在港工作多年，對香港幼稚園教育有深入了解。他此次調任台灣，將負責推動台灣幼稚園教育的發展，並與台灣教育界人士交流經驗。

# 就業輔導工作有待擴充

## 就業輔導專欄

顏國明

就業輔導工作有待擴充。在當前經濟環境下，就業輔導工作顯得尤為重要。我們需要更多的專業人士加入就業輔導行業，為求職者提供有效的指導和幫助。同時，我們也需要加強與企業的合作，為求職者提供更多的就業機會。

任何行業均有成功機會。在當前的就業市場中，每個人都可以找到適合自己的發展空間。關鍵在於我們是否具備了必要的技能和素質。通過不斷學習和提升自己的能力，我們可以在任何行業中取得成功。

# 華商精選假日旅行團

### 台灣芝麻城

4天週末遊  
\$1,090  
過遊：台北、芝麻城、烏來、陽明山  
住宿：圓山、山門芝麻大酒店  
逢星期六出發  
福祿壽團

### 菲律賓

7天豪華團 \$1,350  
MABUHAY PILIPINAS  
過遊：馬尼拉、碧瑤、艾蘭達、宿務、大谷地、文化村、綠島、海上賭場  
住宿：五星級大酒店  
6月3, 6, 9, 12, 15, 18, 21, 24, 27, 30, 7月3, 6, 9, 12, 15, 18

### 韓國

4天韓國梨花園  
\$1,590  
逢星期三出發  
5天韓國豪華團  
\$1,750  
23/7 6/8

### 曼谷芭堤雅

5天豪華團  
\$1,590  
過遊：曼谷、芭堤雅、玫瑰花園、古城  
住宿：納萊、亞洲酒店  
逢星期三出發

### 台灣溪頭

7天環島團  
\$1,550  
過遊：台北、日月潭、溪頭、高雄、花蓮  
住宿：圓山、希爾頓  
逢星期六出發  
金碧輝煌團

### 台灣阿里山

9天環島團  
\$1,780  
過遊：台北、梨山、日月潭、阿里山、高雄、雙子花、花蓮、基隆  
住宿：圓山、希爾頓  
逢星期六出發  
台灣渡假團

### 日本

7天日本本州豪華團  
\$2,790  
過遊：大阪、京都、奈良、富士山、箱根、熱海、東京  
早機出發、夜機返港  
6月16 7月14

### 東歐中東

16天豪華團  
\$6,990  
過遊：蘇沙、伊士坦堡、開羅、阿力山大港、雅典、東西柏林  
20/7 27/7 10/8

### 美加西岸

15天豪華團  
\$7,990  
過遊：檀香山、羅省、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華  
15天探親團 \$5,290  
27/6 15/7 22/7  
美國假期團

### 馬星泰

11天豪華團  
\$3,250  
過遊：檳城、吉隆坡、曼谷、星加坡、曼谷、曼谷  
住宿：假日、美輪、凱悅大酒店  
9/6 23/6 14/7

### 星馬

7天豪華團  
\$2,550  
過遊：檳城、吉隆坡、曼谷、星加坡、曼谷、曼谷  
住宿：美輪、假日大酒店  
逢星期日出發

### 泰國芭堤雅

6天渡假團 \$1,630  
過遊：曼谷、芭堤雅、珊瑚島、龜島、古城、玫瑰花園  
住宿：溫莎、假日酒店  
逢星期六出發  
黃金假期團

### 保保旅行社有限公司

5-234047 5-234048 5-254663

台灣精選	七天HK \$1400
泰國貴賓團	六天HK \$1590
菲航假期	HK \$1190

地址：香港中環皇后大道中520室

### 成功旅遊公司

5-440550 5-448271 12-625424

台灣	七天HK \$1400
台灣	七天HK \$1550
台灣	七天HK \$1780

香港中環皇后大道中506室

### 英美公司

5-240863 5-235599

歐洲	七天 \$1290
菲律賓	七天 \$1290
台灣	七天 \$1290

香港皇后大道中37號余道生行404室

### 七海旅遊有限公司

5-47137 (四線)

美加	15天探親團 \$5290
歐洲	15天探親團 \$7990
歐洲	15天探親團 \$6880

地址：香港德輔道中中國大廈1702室

### 百善旅遊公司

H243135 H227973

台灣	七天 \$1390
曼谷	七天 \$1199
曼谷	七天 \$1590

香港皇后大道中74號302室

### 康泰旅行社

5-254511 3-676111

台灣	九天阿里山環島
菲律賓	七天 \$1490

香港中環皇后大道中531室

### 金城旅遊有限公司

H228814 H228875 K686695 K670211

台灣	九天環島
菲律賓	七天 \$1490

香港中環皇后大道中531室

### 怡安旅遊貿易有限公司

5-254431-6 3-856330

歐洲	七天 \$1290
菲律賓	七天 \$1290
台灣	七天 \$1290

香港中環皇后大道中531室

### 華泰旅遊有限公司

5-246059 (日) 5-793090 (夜)

菲律賓	七天 \$1390
歐洲	七天 \$1290
台灣	七天 \$1290

香港中環皇后大道中531室

### 遠洋旅遊(香港)有限公司

3-660208 3-687622

美國	七天 \$1590
歐洲	七天 \$1199
台灣	七天 \$1390

香港皇后大道中74號302室

### 富都旅遊貿易公司

3-305586 3-315962 3-306119

菲律賓	七天 \$1190
台灣	七天 \$1490

香港中環皇后大道中531室

### 美亞旅遊有限公司

3-695060 3-695069

菲律賓	七天 \$1190
台灣	七天 \$1490

香港中環皇后大道中531室

### 永安旅行社

5-256243-0 3-694447

歐洲	七天 \$1290
菲律賓	七天 \$1290
台灣	七天 \$1290

香港中環皇后大道中531室

### 南華旅行社

5-436311-5 5-433421 5-431414 5-437067 3-650660 3-682222

菲律賓	七天 \$1390
歐洲	七天 \$1290
台灣	七天 \$1290

香港中環皇后大道中531室

### 恒達旅遊有限公司

5-240920 5-265789 5-240960 5-265780

美國	七天 \$1590
歐洲	七天 \$1199
台灣	七天 \$1390

香港皇后大道中74號302室

### 美和旅行社

5-237184-6 代理航空公司機票

菲律賓	七天 \$1190
台灣	七天 \$1490

香港中環皇后大道中531室

### 文娛遊覽有限公司

3-695008-0 5-250302-5

菲律賓	七天 \$1190
台灣	七天 \$1490

香港中環皇后大道中531室

### 世界旅遊有限公司

5-226362 5-458384

歐洲	七天 \$1290
菲律賓	七天 \$1290
台灣	七天 \$1290

香港中環皇后大道中531室

### 益僑旅遊

3-676768 3-676498

菲律賓	七天 \$1350
台灣	七天 \$1490

香港中環皇后大道中531室

### 菲島六天豪華團 \$1190

菲律賓航空公司聯合舉辦  
\*早機去晚機返，足六天行程，絕不取巧  
\*來回菲島乘菲航豪華客機  
\*全部一流食宿及不同情調夜總會  
出發日期：8月8, 15, 22, 29, 9月5, 12, 19, 26, 10月3, 10, 17, 24, 31, 11月7, 14, 21, 28, 12月5, 12, 19, 26, 1月2, 9, 16, 23, 30, 2月6, 13, 20, 27, 3月6, 13, 20, 27, 3月27, 4月3, 10, 17, 24, 31, 4月24, 5月1, 8, 15, 22, 29, 5月29, 6月5, 12, 19, 26, 6月26, 7月3, 10, 17, 24, 31, 7月24, 8月7, 14, 21, 28, 8月21, 9月4, 11, 18, 25, 9月11, 18, 25, 9月18, 10月2, 9, 16, 23, 30, 10月9, 16, 23, 30, 10月16, 23, 30, 10月23, 30, 10月30, 11月6, 13, 20, 27, 11月13, 20, 27, 11月20, 11月27, 12月4, 11, 18, 25, 12月11, 18, 25, 12月18, 25, 12月25, 1月1, 8, 15, 22, 29, 1月8, 15, 22, 29, 1月15, 22, 29, 1月22, 29, 1月29, 2月5, 12, 19, 26, 2月12, 19, 26, 2月19, 2月26, 3月5, 12, 19, 26, 3月12, 3月19, 3月26, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 5月5, 12, 19, 26, 5月12, 5月19, 5月26, 5月26, 6月2, 9, 16, 23, 30, 6月9, 16, 23, 30, 6月16, 23, 30, 6月23, 30, 6月30, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 8月4, 11, 18, 25, 8月11, 8月18, 8月25, 8月25, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 10月5, 12, 19, 26, 10月12, 10月19, 10月26, 10月26, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 12月5, 12, 19, 26, 12月12, 12月19, 12月26, 12月26, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 7月31, 8月7, 14, 21, 28, 8月14, 8月21, 8月28, 8月28, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 9月31, 10月7, 14, 21, 28, 10月14, 10月21, 10月28, 10月28, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 11月31, 12月7, 14, 21, 28, 12月14, 12月21, 12月28, 12月28, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 7月31, 8月7, 14, 21, 28, 8月14, 8月21, 8月28, 8月28, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 9月31, 10月7, 14, 21, 28, 10月14, 10月21, 10月28, 10月28, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 11月31, 12月7, 14, 21, 28, 12月14, 12月21, 12月28, 12月28, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 7月31, 8月7, 14, 21, 28, 8月14, 8月21, 8月28, 8月28, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 9月31, 10月7, 14, 21, 28, 10月14, 10月21, 10月28, 10月28, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 11月31, 12月7, 14, 21, 28, 12月14, 12月21, 12月28, 12月28, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 7月31, 8月7, 14, 21, 28, 8月14, 8月21, 8月28, 8月28, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 9月31, 10月7, 14, 21, 28, 10月14, 10月21, 10月28, 10月28, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 11月31, 12月7, 14, 21, 28, 12月14, 12月21, 12月28, 12月28, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 7月31, 8月7, 14, 21, 28, 8月14, 8月21, 8月28, 8月28, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 9月31, 10月7, 14, 21, 28, 10月14, 10月21, 10月28, 10月28, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 11月31, 12月7, 14, 21, 28, 12月14, 12月21, 12月28, 12月28, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 7月31, 8月7, 14, 21, 28, 8月14, 8月21, 8月28, 8月28, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 9月31, 10月7, 14, 21, 28, 10月14, 10月21, 10月28, 10月28, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 11月31, 12月7, 14, 21, 28, 12月14, 12月21, 12月28, 12月28, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 7月31, 8月7, 14, 21, 28, 8月14, 8月21, 8月28, 8月28, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 9月31, 10月7, 14, 21, 28, 10月14, 10月21, 10月28, 10月28, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 11月31, 12月7, 14, 21, 28, 12月14, 12月21, 12月28, 12月28, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 7月31, 8月7, 14, 21, 28, 8月14, 8月21, 8月28, 8月28, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 9月31, 10月7, 14, 21, 28, 10月14, 10月21, 10月28, 10月28, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 11月31, 12月7, 14, 21, 28, 12月14, 12月21, 12月28, 12月28, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 7月31, 8月7, 14, 21, 28, 8月14, 8月21, 8月28, 8月28, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 9月31, 10月7, 14, 21, 28, 10月14, 10月21, 10月28, 10月28, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 11月31, 12月7, 14, 21, 28, 12月14, 12月21, 12月28, 12月28, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 7月31, 8月7, 14, 21, 28, 8月14, 8月21, 8月28, 8月28, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 9月31, 10月7, 14, 21, 28, 10月14, 10月21, 10月28, 10月28, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 11月31, 12月7, 14, 21, 28, 12月14, 12月21, 12月28, 12月28, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 7月31, 8月7, 14, 21, 28, 8月14, 8月21, 8月28, 8月28, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 9月31, 10月7, 14, 21, 28, 10月14, 10月21, 10月28, 10月28, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 11月31, 12月7, 14, 21, 28, 12月14, 12月21, 12月28, 12月28, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28, 7月31, 8月7, 14, 21, 28, 8月14, 8月21, 8月28, 8月28, 8月31, 9月7, 14, 21, 28, 9月14, 9月21, 9月28, 9月28, 9月31, 10月7, 14, 21, 28, 10月14, 10月21, 10月28, 10月28, 10月31, 11月7, 14, 21, 28, 11月14, 11月21, 11月28, 11月28, 11月31, 12月7, 14, 21, 28, 12月14, 12月21, 12月28, 12月28, 12月31, 1月7, 14, 21, 28, 1月14, 1月21, 1月28, 1月28, 1月31, 2月7, 14, 21, 28, 2月14, 2月21, 2月28, 2月28, 2月31, 3月7, 14, 21, 28, 3月14, 3月21, 3月28, 3月28, 3月31, 4月7, 14, 21, 28, 4月14, 4月21, 4月28, 4月28, 4月31, 5月7, 14, 21, 28, 5月14, 5月21, 5月28, 5月28, 5月31, 6月7, 14, 21, 28, 6月14, 6月21, 6月28, 6月28, 6月31, 7月7, 14, 21, 28, 7月14, 7月21, 7月28, 7月28



每日讀者·超過百萬  
惠刊廣告·收效宏大

頭獎壹名：  
Ricom XR2 F2.0/SLR CAMERA  
附贈近拍單反光相機乙只  
Tamron BBAR F-SYSTEM  
200mm F3.5 TELEPHOTO LENS  
28mm F2.8 WIDEANGLE LENS  
機身多層加鍍透鏡及廣角鏡各一只  
總值：HK\$2,285

特別獎五名：  
各領羅敏600M豪華迷你相機  
及原廠閃光燈乙隻  
價值：HK\$396

永基大廈 永順大廈  
德輔道西26-30號 南北行文咸西街64-66號  
電話：433643 450074

[illegible]

**頂平租千餘**  
商業一樓  
人山人海 樓房極其宏敞  
界別街卅五號地點最旺  
上座生意 隨時接洽  
陳列室請到本樓看治

**旺舖廉租**  
上海  
地址下盤邊打老道  
合行茶葉公司時間  
電話360055K

**葵涌**  
水榮街21至27  
大興工廠  
有定時電  
電話8063124小娘

**工廠出租**  
葵涌  
金鐘  
工廠出租  
電話140919至1281

**廠房出租**  
 金宇架單層廠房高15呎闊50呎深125呎  
 無柱水電俱全各行業  
 有意電：3-673891-4洽

**尖沙咀區**

**旺舖招租**

柯士甸路18號A特大  
旺舖面積三千五百呎  
(門面闊廿三呎)可遷  
相連面積開樓交吉租  
二萬五千元售三百廿  
萬可分期有急者請電  
K 六九八二九一  
李小姐洽細紀免問。

**旺舖頂平**

**租千餘元**

四百餘呎，電話裝修  
市內購物中心區有通  
海門各合行業工銀實

**位黃埔**  
位黃埔向南面海一  
應收入伙7—8萬九  
新廠房售官  
大第街17號廣盛工  
位連三千太夾隔立  
位置九龍20616顧小

**元朗** 樓四期五樓  
幸福 全另二房  
高底價買  
**元朗** 樓三期五樓  
洋樓 高六百元  
屋一萬兩千元  
**大棠別墅** 四三  
呎七千三百餘呎  
五百呎二層兩座  
車泊可作貨倉  
**抵賣唐樓** 青  
舊里七樓五百呎新裝  
出讓銀十二萬即買  
電話七三五九三個  
近大馬路約三千餘呎  
入伙有電梯色浴缸  
寬敞 二六五六  
電話

演場一連三晚合地  
 各行家最便宜  
 K 七三六二  
 金必多大廈  
 欽州街 1 座高層  
 住 17 九號即入伙  
 K 七三二四  
 餐廳急讓  
 門前巴士站現營業  
 出讓 20 餘年  
 電 10 餘年  
 毛衫廠讓  
 售 6 千餘呎平  
 全廠原讓有意  
 四三二一六八王姑娘  
 士多招頂  
 出賣近金山舖  
 海國街打理廉價

徵購  
△車房▽  
面積約一萬  
呎近九龍  
或紅磡亦  
禧和  
黃太統

**吉樓出售**  
下里九號上卡吉土庫  
日午四至六時路過  
電話七〇一〇〇K

**雲景台平**  
高層二天望海  
三單連三廁  
附泊位價平位不395

**北角馬寶**  
厦古舖三單連半及廚房

**國泰急交**  
花街17號大交通  
免租租期此處大店  
呎中萬餘元一千九百

向成發洋行區  
打通電話八八五  
872598 人人歡迎

三均為期  
歡迎委託  
業主免佣  
路戶最廣  
快捷妥當  
租售均可  
★★★★★★  
西環皇后大道中  
細樓高層  
清水樓宇  
電話 252387  
252386 @ 252387

### 置富

馬二福海  
海豐22萬  
海豐21萬五  
海豐21萬五  
海豐23萬五

### 新百

三南東百  
七二二二  
午四二二  
六十一  
七二  
七二  
三時  
時交工

### 街德

百二二二  
二二二二  
二二二二  
二二二二  
二二二二  
二二二二  
二二二二  
二二二二

### 事打

○六  
九  
九  
九  
九  
九  
九  
九

### 業兒

什提  
貨托  
九托  
九托  
九托  
九托  
九托  
九托

### 業兒

什提  
貨托  
九托  
九托  
九托  
九托  
九托  
九托

德新街  
 海德大廈高層  
 四房二廳廉售  
 上午十一時至下午三時  
 北角 鯉魚涌新街廣里  
 地下萬餘呎  
 樓高廿二呎  
 貨車可直達  
 444-990169

THE UNIVERSITY OF CHICAGO PRESS

# 麗騰

贊助分類廣告

由六月  
凡刊登華僑白  
贈送抽獎券

## 租 賃

香港

新樓靚房

中環  
留單  
人作  
日四  
房租  
四萬  
大正  
七接  
二九  
十士

**堅道硬房**  
兩面單邊有窗滑靜連傢  
免炊合單身女士日電

③一四五五四〇〇〇



道中樓  
虎三樓  
希所合有呖平  
爾石各電一租  
顧板行梯約  
跟街及地七  
鏡口醫旺百

每日讀  
惠刊廣  
抽

**西區  
旺舖  
租區**

**寫字枱租**

專人代收信件打字聽電  
話有冷氣地氈即可辦公  
電話一六八七五〇三

**商業樓租**

近南昌街二樓六號  
水電齊合商議  
時價七七一一四〇三  
治九龍沙頭角

**旺舖廉租**

九龍彌打道一號C地  
下日租\$60至79五時後  
可辦

**40字**

食飯  
專人收  
應信字  
枱  
611號  
室(03)

**工廠出租**  
工廠大厝一棟八個單位金舖  
每層十二呎至十二呎八角  
晚六至九點三十分  
有意請電 803124 余小姐

**工廠出租**  
工廠大厝一棟八個單位金舖  
每層十二呎至十二呎八角  
晚六至九點三十分  
有意請電 803124 余小姐

**工廠出租**  
工廠大厝一棟八個單位金舖  
每層十二呎至十二呎八角  
晚六至九點三十分  
有意請電 803124 余小姐

**旺鋪出租**  
舖位全間一千呎地盤旺官街  
十至十二時不忙  
至九時半 897577

新天深水  
 得現經千步  
 每尺七呎  
 尺七呎  
 元氣冷管  
 交開家酒  
 合備家樓  
 合快樓對  
 合快樓對  
 合快樓對

發旺  
 舖財

徵租  
 荃灣區  
 紗廠宿舍千餘呎  
 合①四〇二  
 合五十六強洽

**德貨倉**  
直、危險、露天倉位  
租方便、取價從廉、  
止：油欄仁宇圍地段  
K610 號葵涌永基路  
208號 電話：2589  
248853 248856

旺舖急頂  
 舖位寬大  
 地段極佳  
 交通方便  
 生意興隆  
 欲購從速  
 地址：九龍  
 電話：二二二  
 三三三

<p>洋樓 大座五百呎 高層六百呎 男二廳向南窗 57666</p>	<p>元朗 樓四期五樓 男三廳二房 男二廳向南窗 57666</p>	<p>幸福 樓四期五樓 男三廳二房 男二廳向南窗 57666</p>	<p>京城閣 元朗閣 男三廳二房 男二廳向南窗 57666</p>	<p>加林邊道 樓四期五樓 男三廳二房 男二廳向南窗 57666</p>	<p>曲連運 樓四期五樓 男三廳二房 男二廳向南窗 57666</p>	<p>萬龍二 樓四期五樓 男三廳二房 男二廳向南窗 57666</p>	<p>萬龍二 樓四期五樓 男三廳二房 男二廳向南窗 57666</p>	<p>萬龍二 樓四期五樓 男三廳二房 男二廳向南窗 57666</p>
--	--	--	---	--	---	---	---	---

士多招頂油  
海街近金山樓旺舖地舖東東  
出無暇打理廉價全  
招頂電 867873 李

廉售卅萬  
國光輝大廈五樓連平  
新裝修寬闊面積千  
有電 26337 約八

唐樓出售  
灣光街五樓六百呎  
年期12萬有恩請  
有電 26337 約八

**萬地埔大 急售**  
尖沙咀漆咸道21號七  
海景大廈C39座售價  
宜有意者請電K  
七二七一 黃太接

北角馬寶 廣高寶三面星連大六尺古寶有慈日夜開大五二一六李先先  
灣仔寶靈 南F五三二天設機善秋季入伙售十八元免佣H四八四七八  
太古厦官 海園景33天照原價一千五(免佣)可省

★★★☆☆  
西環全百餘尺  
細樓修1萬餘  
清潔水電(9)  
5686 (9) 453537

**富置售代**

- ★1H3H二房二廳海景
- ★2B三房二廳海景22萬
- ★2C3C三房二廳21萬五
- ★5A三房二廳高層向海
- ★6G三房二廳海景23萬五

**新德百**  
海濱大廈高  
四房式廠廠  
午十一時至下午

... ..



租讓

物業  
 交易公司  
 車棚

一 廠  
 二 百  
 三

尋 櫥  
 專辦各項傢俬

買賣租樓  
 唐樓洋樓

我哋幫你手  
 任你選到好

一 供 501

**豐南代售處**

**誠太古**

**華生**

日 H 445754  
夜 H 638211  
委託老師

**寫字樓**

總寫字樓

分寫字樓

服務部

夏利公司  
 地產有限公司  
 廠房出租  
 魚涌英皇道工業廠  
 房面積由793呎至  
 50,000呎設備完善  
 洋樓出租  
 新界合 1000呎  
 德道六號 1200呎  
 商業樓宇

**香港代售**

山羅便臣道景翠園  
山鰂灣通天合車位  
山鏡谷道新聯大廈

**康業租售**

歡迎業主委託快捷公營

**5-444161**

中國吉隆坡金融商業大廈三樓

聯發裝修  
 大沙咀洋樓  
 商業  
 年租務日夜電話  
 字號九龍榮光街48A K 6277  
 地海大厦千  
 房兩層向東南  
 張請電工222仁信

入批絲裡西  
 俾特價廉售  
 電話三一七八六五五  
 浴缸翻新精  
 心研究  
 光潔如新堅實耐用  
 有負實中華  
 出門擇吉  
 燕而不利免致  
 六九八二午後  
 余先生治

**大批平童鞋**

一元起(二五五六三九)

**小販佳音**

安士保力親臨所辦  
雲木車房在源建潮升修用  
大業為父婆家降生最有  
迎十萬子水物開天  
電工和利底面效  
來因及宗經近內防  
詢快裝官範免外池房防水  
問機飾立規實讓在間地材  
聯興 K 930151傳叫3006  
防水工程K 952634

**天補防**  
**修台漏**  
不興做油加天紅缸天特  
與鐵漆逢漆合保底面置  
工木水泥上鋪五木枋材  
程工水蓋台年池蓋料

**專 家**

精通地理學地脈風水砂  
五龍行法過天星山陰陽  
立向改格收吉如有破損  
不專失收官非財壞不長  
專治人壽疾病知安財病  
欲求福定能助益前途好  
清淨無染毒害凶人能安  
病者宜早化危為安云今  
鐵樹其少

李翠

**中西文具**  
 字樓出品 各類精美貨咭 · 歡迎出  
**雅文具製咭公司**  
 中環士丹利街58-64美蘭大廈  
 送貨電話: H236382 H238553

## 打字機

專營買賣精工修理  
舊機保用舊可換新

中環與廣街六號五樓  
恒利打字機公司

日H 437326 夜H 517034

傳呼電話 逢星期一至五  
電話 09-1564079  
傳呼電話 09-330111

大型四客一百四十名  
小期一客一百四十名  
備式完善

**有意來加拿大人士注意：**  
欲知最新公佈之學生、工作證、遊  
移民詳細章程，請與下列機構聯絡：  
**CAN-AM CONSULTANTS**  
**P.O. BOX 3**  
**STATION 'S'**  
**TORONTO ONTARIO**  
**CANADA**

**譚寶鈞**

中國醫藥學院專任教授  
廣東省立醫院院長  
廣東省立第一醫院院長

**醫學西**

樓上五雲木立道九龍  
樓下五雲木立道九龍

△湖廣成理學部  
香港及廣州兩地  
第62年最低點  
心就于劣及硬而  
理三以純學官理  
研治於置重時經  
究不廢教無時自  
中從紅軍一性  
心▽

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26



設代收處廣告

誠意補習  
畢業誠替中小學生補習  
各科有意者請電四一  
八七四一莊治

出巴要持藍四  
 九士不持黃實  
 龍及吸地三  
 小個方人  
 巴愛供取  
 絲絲清不  
 十有吸  
 五應吸  
 分則兩洗  
 罐有天製

席教日間班期暑  
 聘下  
 誠聘下列

F1至F5英文、英語會話、F1至F5MODE  
 RN MATHS、F4至F5 PAYS I  
 CS F4至F5 CHEMISTRY、打字  
 、簿記、兒童畫、國語、美術字體設計、另  
 聘暑期日間文員乙名。應徵者請附詳細履歷  
 寄西區滿飛路7號堅尼地城明愛成人教育中  
 心。當面講列明任教科目

尚有分類刊  
 在十張二頁



213	567 743	969	1188 1496	頁二第張九第 任刊	...
-----	---------	-----	-----------	-----------	-----